



# Совет Безопасности

Предварительный отчет

Шестьдесят седьмой год

**6870**-е заседание

Понедельник, 26 ноября 2012 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Хардип Сингх Пури . . . . . (Индия)

*Члены:*

Азербайджан . . . . .	г-н Мехдиев
Китай . . . . .	г-н Ли Баодун
Колумбия . . . . .	г-н Осорио
Франция . . . . .	г-н Аро
Германия . . . . .	г-н Виттиг
Гватемала . . . . .	г-н Росенталь
Марокко . . . . .	г-н Лулишки
Пакистан . . . . .	г-н Тарар
Португалия . . . . .	г-н Мораиш Кабрал
Российская Федерация . . . . .	г-н Чуркин
Южная Африка . . . . .	г-н Лахер
Того . . . . .	г-н Канданга-Барики
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Делорентис

## Повестка дня

Осуществление записки Председателя Совета Безопасности (S/2010/507)

Методы работы

Письмо Постоянных представителей Индии и Португалии при Организации Объединенных Наций от 19 ноября 2012 года на имя Генерального секретаря (S/2010/853)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

#### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

#### **Осуществление записки Председателя Совета Безопасности (S/2010/507)**

##### **Методы работы**

##### **Письмо Постоянных представителей Индии и Португалии при Организации Объединенных Наций от 19 ноября 2012 года на имя Генерального секретаря (S/2012/853)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителей Аргентины, Бразилии, Коста-Рики, Кубы, Египта, Индонезии, Исламской Республики Иран, Ирландии, Японии, Лихтенштейна, Люксембурга, Малайзии, Новой Зеландии, Нидерландов, Республики Корея, Сингапура, Словении, Испании, Швеции, Швейцарии и Уругвая.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2012/853, в котором содержится письмо Постоянных представителей Португалии и Индии при Организации Объединенных Наций от 19 ноября 2012 года на имя Генерального секретаря, препровождающее концептуальную записку по рассматриваемому Советом пункту повестки дня.

Слово предоставляется членам Совета Безопасности.

**Г-н Мораиш Кабрал** (Португалия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за организацию этих открытых прений, посвященных методам работы Совета. Прошел год с того времени, когда Совет под председательством Португалии провел последние прения по этому вопросу (см. S/PV.6672). Эти прения вновь продемонстрировали тот огромный интерес, который данный вопрос вызывает у широкого круга государств-членов. Методы работы Совета, действительно, являются вопросом, имеющим важное значение для всех членов Организации Объединенных Наций.

Открытые прения проводятся для того, чтобы мы могли выслушать всех членов Организации.

Проведенные в прошлом году прения были действительно очень полезными, и многие государства как члены Совета так и не являющиеся его членами, внесли в эти прения заметный вклад, прежде всего в обсуждение вопроса о том, как сделать их более транспарентными и эффективными и как повысить степень взаимодействия Совета Безопасности со всеми государствами-членами. Прения способствовали активизации работы Совета на этом направлении в последующие месяцы. В этой связи неофициальная рабочая группа по документации и другим процедурным вопросам, которую я возглавил в январе, провела заседания для обсуждения комплекса мер, предложенных в ходе прений, чтобы определить направления работы на будущее. Кроме того, члены неофициальной рабочей группы обменялись с членами группы пяти малых государств мнениями по предложениям, выдвинутым этой группой, в которых получили отражение многие мысли, высказанные в ходе прений.

Совершенствование методов работы должно начинаться с улучшения порядка внутренней работы Совета. Значительная часть работы Совета приходится на консультации. Хотя Совет многое делает для того, чтобы проводить больше открытых заседаний — тенденция, которая нуждается в поддержке, особенно со стороны председателей — консультации действительно полезны в плане оказания помощи Совету в подготовке его решений. Однако вопросы транспарентности и открытости не потеряли своей актуальности для Совета и для его членов, как на это указывали выступавшие в ходе прошлогодних прений. Несомненно, что предстоит еще многое сделать в плане улучшения внутренних аспектов работы Совета.

По итогам консультаций, организованных Советом в марте во время председательства в нем Соединенного Королевства, была проведена дискуссия по дальнейшим мерам, направленным на повышение взаимодействия, совершенствование планирования работы и улучшение использования конференционных ресурсов. Сами аспекты были доработаны в неофициальной рабочей группе и позднее в окончательном виде кратко сформулированы Председателем в его записке (S/2012/402). Внимание заостряется прежде всего на неофициальных аспектах консультаций — например, на отказе от заранее составленных списков выступающих и от зачитывания длинных заявлений брифингующими

и членами Совета, более рациональном использовании ресурсов, чтобы обеспечить вспомогательные органы более удобными помещениями для проведения заседаний, расширении практики организации видеотелеконференций, чтобы не проводить дорогостоящие брифинги, и на более эффективном планировании работы по корректировке мандатов и циклов отчетности с целью равномерного распределения рабочей нагрузки в течение всего года и выделения тем самым больше времени на подготовку решений и обсуждение вопросов предотвращения конфликтов.

Еще один аспект, отмеченный в ряде выступлений в ходе последних прений, касается практики, связанной с работой кураторов темы и порядком назначения председателей вспомогательных органов. Неофициальная рабочая группа в настоящее время подводит итоги рассмотрения этого вопроса в рамках подготовки проекта записки по вопросам расширения участия, повышения открытости и налаживания обмена информацией между членами Совета. Это чрезвычайно важные элементы повышения эффективности работы Совета и, в конечном итоге, оказания помощи в необходимом укреплении консенсуса в Совете. Я надеюсь, опираясь на поддержку и готовность к компромиссу всех членов рабочей группы, завершить работу над этими аспектами в ближайшие недели.

Что касается внешних аспектов работы Совета Безопасности, то рабочая группа прорабатывает сейчас вопрос о дальнейших мерах по повышению транспарентности и активизации взаимодействия со всеми государствами-членами. В настоящее время обсуждается проект записки о совершенствовании практики открытых дебатов на основе активизации взаимодействия между членами и нечленами Совета в ходе таких прений; повышения эффективности последующей деятельности по итогам открытых обсуждений, включая отражение соответствующего вклада нечленов Совета в итоговом документе открытых прений, если таковой принимается; и на основе повышения общей эффективности прений посредством, когда это возможно, использования концептуальных документов и сокращения продолжительности выступлений и резюме прений. Мы также рассматриваем меры по улучшению подготовки ежегодного доклада через укрепления аспектов, касающихся взаимодействия с нечленами Совета на этапе, предшествующем

подготовке доклада, и включение в доклад о работе Совета более исчерпывающей информации и улучшение его презентации в Генеральной Ассамблее.

Ежемесячные оценки председателей Совета — очень важные документы. При их заблаговременном распространении по завершении соответствующего месяца они могут быть очень полезными в плане информирования о проделанной работе. Весьма полезными в этой связи являются и неофициальные брифинги, организуемые для государств-членов председателями Совета по истечении срока их полномочий, которые вместе с уже ставшим привычным брифингом в начале каждого председательства могли бы стать обычной практикой.

Все эти вопросы прошли обсуждение в неофициальной рабочей группе и сейчас фигурируют в проекте записки, которую мы рассчитываем принять в ближайшие недели. Они включают некоторые идеи и предложения, обсуждавшиеся в прошлом году на открытых прениях. Именно поэтому мы считаем важным регулярное проведение открытых прений, подобных нынешним, посвященным методам работы. Они задают необходимую динамику в работе Совета и позволяют ему выявить проблемные области и определить направления для совершенствования его методов, что весьма полезно для Совета с точки зрения продолжения его работы.

Записка Председателя от 26 июля 2010 года (S/2010/507) остается программным документом. Она представляет собой обобщение практики Совета, которую всегда можно улучшить, руководствуясь целями обеспечения транспарентности и открытости и налаживания более тесного взаимодействия с государствами-членами, Генеральной Ассамблеей и другими соответствующими органами. Как и в прошлом, записка Председателя S/2010/507 в будущем будет регулярно обновляться с учетом последующих согласованных мер по развитию и совершенствованию практики Совета.

Нынешняя дискуссия — еще одна возможность обсудить наши будущие мероприятия по совершенствованию методов работы. В концептуальном документе, подготовленном совместно Индией и Португалией (S/2012/853), сформулирован ряд других идей, реализация которых могла бы помочь нам придать целенаправленный характер этим прениям. Помимо мер, о которых я уже говорил, можно

рассмотреть и многие другие шаги, например пути укрепления взаимодействия с региональными и субрегиональными организациями, меры по повышению эффективности взаимодействия со странами, предоставляющими войска, для налаживания более значимого обмена мнениями и более плодотворных и целенаправленных дискуссий на заседаниях с участием стран, предоставляющих войска, меры по улучшению взаимодействия Совета с председателем Комиссии по миростроительству и руководством ее страновых структур, или пути дальнейшего совершенствования работы вспомогательных органов в плане повышения ее транспарентности и эффективности и активизации их взаимодействия с государствами, региональными и субрегиональными организациями и соответствующими структурами Организации Объединенных Наций.

Также важно обратить внимание на сложившуюся в Совете тенденцию более гибко использовать такой формат заседаний, как, например, заседания по формуле Аррии и неофициальные интерактивные диалоги — тенденцию, которая явно усиливается, о чем говорит значительное число таких заседаний, проведенных в прошлом году. Они все больше демонстрируют свою эффективность в плане налаживания практического неофициального взаимодействия Совета с отдельными лицами и другими соответствующими субъектами, которое сулит членам Совета явные выгоды в ходе подготовки его решений.

Предотвращение является одним из ключевых аспектов работы Совета по выполнению своей роли по Уставу Организации Объединенных Наций. Обзорные заседания, о которых также говорилось в ходе последних прений, могут оказать Совету большую пользу в повышении его информированности о ситуациях, способных перерасти в конфликт. В прошлом году ряд председателей продолжили практику проведения таких заседаний. Они действительно могут предоставить членам Совета важную возможность для обмена мнениями с Секретариатом по поводу нового развития событий в различных ситуациях и регионах мира, чтобы не допустить их эволюции в опасном направлении и помочь урегулировать конфликты на раннем этапе. На наш взгляд, следует поощрять проведение таких неофициальных заседаний для оперативного сбора информации и предоставления Совету Безопасности возможности для принятия превентивных мер.

Поэтому мы выступаем за дальнейшую проработку этого вопроса, что поможет усовершенствовать обзорную концепцию и тем самым снять существующие оговорки в отношении инструмента, который может оказаться действительно эффективным в плане предупреждения.

Мы возлагаем большие надежды на нынешнюю дискуссию. Я уверен, что она будет продуктивной и что в ней примут активное участие как члены, так и нечлены Совета. Я также уверен в том, что Совет прислушается к высказанным мнениям и учтет их в последующие месяцы, в частности в рамках неофициальной рабочей группы. Должен сказать, что мне было особенно приятно выполнять обязанности председателя этой рабочей группы. Я полагаюсь на поддержку всех государств-членов и помощь Секретариата, и уверен в успешном завершении этой работы.

В следующем году неофициальная рабочая группа продолжит на основе результатов обсуждений в рабочей группе рассмотрение идей и предложений, сформулированных по итогам нынешних прений. Надеюсь, мы сумеем дать оценку достигнутому прогрессу в следующем году, когда Совет проведет очередные открытые прения по методам работы и выполнению записки 507. С учетом значения, придаваемого этому вопросу всеми государствами-членами, очень важно, чтобы Совет ежегодно проводил такие прения.

Мы должны признать, что в последние годы был достигнут определенный прогресс, но всегда есть возможности для улучшений. Усилия по совершенствованию методов работы носят постоянный характер и не должны сворачиваться, а всеобщий интерес к этому вопросу, подтвержденный большим числом участников сегодняшнего заседания, является также доказательством важного значения работы Совета как одного из главных органов Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы в связи с аспектами транспарентности отметить большую работу, проделанную Секретариатом по увеличению информационного наполнения веб-сайта, в том числе помещению на нем сведений о мандатах и циклах отчетности, и подготовку аналитического и статистического обзора работы Совета за прошлый год, что действительно является очень важным вкладом в содействие распространению информации о

работе Совета и о новых тенденциях и событиях в сфере международного мира и безопасности. Будучи Председателем неофициальной рабочей группы, я поддерживаю усилия Секретариата по подготовке этого нового набора информативных инструментов и приветствую предложенные на веб-сайте Совета новые потенциальные пути и средства, а также приглашаю все заинтересованные делегации ознакомиться с представленной на нем информацией и изучить ее.

**Г-н Осорио** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить Вам признательность за организацию нынешних прений по вопросу, который вызывает столь значительный интерес у государств-членов. Я хотел бы также поблагодарить за подготовленный Индией и Португалией концептуальный документ (S/2012/853, приложение) в качестве основы для наших обсуждений, в котором изложен перечень мероприятий, направленных на улучшение и модернизацию методов работы Совета, а также дополнительные меры, которые нам необходимо рассмотреть для дальнейшей работы в этом направлении. Мне хотелось бы выразить признательность послу Жозе Филипе Мораишу Кабралу, Председателю Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по документации и другим процедурным вопросам, не только за его заявление, но и за очень активную работу, выполненную им в этом году на посту руководителя этого вспомогательного органа Совета, которая стала важным вкладом в достижение прогресса в этой области.

Что касается методов работы Совета, то нашей главной целью должно быть определение тех областей и задач, на которые должен обращать внимание Совет, с тем чтобы обеспечить повышение уровня транспарентности, участия, эффективности и подотчетности, по мере того как выполнения Советом своих задач по поддержанию международного мира и безопасности. За последние месяцы нам удалось добиться некоторого прогресса. С одной стороны, 5 июня мы получили записку Председателя (S/2012/402), дополняющую руководящие принципы, перечисленные в приложении к документу S/2010/507 о рационализации использования ресурсов, выделяемых на конференционное обслуживание и укрепление взаимодействия. Другие важные процедурные аспекты связаны с координаторами, председателями вспомогательных органов,

открытыми прениями, подготовкой ежегодного доклада Генеральной Ассамблеи и ежемесячными оценками, представляемыми в рамках каждого председательства. Мы убеждены в том, что обсуждения по этим вопросам в Рабочей группе будут продолжаться и что нам удастся до конца этого года принять новые руководящие принципы для работы Совета в будущем.

Мы также добились значительного прогресса в обеспечении более равномерного распределения работы Совета в течение всего года посредством корректировки мандатов и периодов их возобновления, а также посредством согласования требований к представлению докладов. Рекомендации, представленные Председателем Рабочей группы в июле, а также должным образом отраженные в ежегодном докладе, представленном Генеральной Ассамблее (A/67/2) лишь несколько дней назад, указывают на правильный курс действий, выбранный членами Совета в стремлении к улучшению планирования работы Совета в будущем.

Теперь я хотел бы затронуть некоторые остающиеся нерешенными вопросы и пути их урегулирования для достижения большей эффективности.

Во-первых, что касается открытых прений, то, по мнению нашей делегации, важным вкладом в повышение транспарентности является увеличение числа открытых прений, организуемых в каждом месяце. Участие в таких дискуссиях государств, не являющихся членами Совета, способствует достижению самой цели подтверждения и обогащения основы, на которой члены Совета принимают решения. Таким образом, государства, не являющиеся членами Совета, выразили вполне обоснованную озабоченность в отношении того, что их мнения и вклад необходимо учитывать при принятии итогового документа дискуссий, в большинстве случаев — заявлений Председателя.

Во-вторых, такая сложившаяся практика, когда Председатель ежемесячно встречается с государствами-членами для рассмотрения и обсуждения предварительной программы работы, представляется весьма полезной, и она также является весомым вкладом в повышение транспарентности работы Совета. В Уставе и временных правилах процедуры Совета предусматривается, что государства, не являющиеся членами Совета, приглашаются для участия в дискуссиях в Совете по вопросам,

которые могут непосредственно затрагивать их интересы. Поэтому существуют конкретные положения, которые дают им возможность принимать участие в таких заседаниях.

Кроме того, как уже отмечалось, в концептуальном документе делаются ссылки на важность активизации взаимодействия Совета и его членов с другими заинтересованными сторонами. Мы считаем, что Совет только выиграет от создания механизма по улучшению его связей, например, с региональными организациями, перед которыми стоят вспомогательные или комплементарные задачи по поддержанию мира и безопасности, со странами, предоставляющими войска, а также с председателями страновых структур Комиссии по миростроительству.

Я хотел бы выразить признательность за исключительно ценную помощь, которую Совет получает от Секретариата на постоянной основе и в условиях максимальной конфиденциальности. В прошедшем году мы были свидетелями существенных усилий по улучшению веб-сайта Совета, его вспомогательных органов и документов, предоставляемых всем государствам-членам и широкой общественности, включая, в частности, весьма полезный справочник по практике Совета Безопасности. Мы признательны за приложенные усилия и выделенные ресурсы в этой связи, которые привели к заметному повышению транспарентности работы Совета и улучшению общего представления общественности о деятельности Совета.

И, наконец, мы считаем, что дискуссии по процедурным вопросам и методам работы Совета и его вспомогательных органов, в частности комитетов по санкциям, имеют очень большое значение, и непостоянные члены Совета могут вносить существенный вклад в эти дискуссии с целью улучшения работы этих органов. По нашему мнению, нам важно двигаться в этом направлении.

**Г-н Чуркин** (Российская Федерация): Мы придаем большое значение проведению нынешнего заседания Совета Безопасности по тематике рабочих методов Совета. Сам факт его организации в открытом формате уже пятый год подряд свидетельствует о неизменном внимании Совета к предложениям членов Организации Объединенных Наций по совершенствованию процедурной стороны его работы, при том понимании, что сами

рабочие методы и решения по их возможной модификации являются «собственностью» Совета Безопасности, их проблематика носит весьма чувствительный характер в контексте реформы Совета, а ее обсуждение не терпит популизма. Процедуры Совета находятся в процессе постоянной естественной эволюции. Об этом свидетельствует информация, содержащаяся в только что прозвучавшем выступлении Председателя Рабочей группы по процедуре посла Жозе Филипе Мораиша Кабрала.

Целью преобразований и усовершенствований в работе Совета Безопасности, по определению, должно быть повышение эффективности и оперативности его функционирования в интересах наиболее полного выполнения стоящих перед ним задач в деле поддержания мира и безопасности, что является главной ответственностью Совета. В рамках обсуждения рабочих методов Совета Безопасности зачастую поднимаются вопросы, имеющие отношение к более широкой теме, — насколько успешно и «правильно» Совет Безопасности справляется с выполнением возложенных на него Уставом Организации Объединенных Наций задач.

Мы слышим критику в адрес Совета, что он порой вторгается в прерогативы других органов Организации Объединенных Наций. Мы разделяем такую озабоченность. Так, нашим коллегам по Совету хорошо известно, что мы проявляем сдержанное отношение к инициативам рассмотрения в Совете Безопасности тематических сюжетов, тем более «генерического» свойства. Мы считаем, что Совет должен сосредоточиваться на страновых сюжетах и на вопросах, по которым он может и должен принимать конкретные решения.

Нам также понятны мотивы озабоченности в отношении того, не слишком ли часто Совет задействует Главу VII Устава, в том числе вводя санкции, с учетом их, мягко говоря, неоднозначных гуманитарных последствий. В этой связи хотели бы подчеркнуть, что Российская Федерация последовательно выступает за более активное применение Советом Безопасности инструментария превентивной дипломатии и инвестирования в развитие механизмов мирного урегулирования конфликтов. В более полной и широкой мере должны задействоваться возможности положений Глав VI и VIII Устава Организации Объединенных Наций. Меры санкционного давления, а, тем более, силовые сценарии урегулирования конфликтов, могут применяться

только в тех случаях, когда все возможности для мирного разрешения споров исчерпаны, угроза международному миру и безопасности очевидна, а решение о задействовании Главы VII имеет максимальную поддержку государств — членов Совета Безопасности. Все это, повторяю, важные темы, но все же, на наш взгляд, выходящие за пределы рубрики «методы работы Совета Безопасности». И уж, конечно, не имеют отношения к рабочим методам Совета фундаментальные положения Устава, относящиеся к праву вето.

Для того чтобы сделать Совет Безопасности еще более эффективным и отвечающим реалиям современности, необходимо вести кропотливую работу по совершенствованию методов его работы. В этих целях функционирует Рабочая группа по документации и другим процедурным вопросам. Отдаем должное усилиям ее португальского председательства, под руководством которого ее деятельность приобрела новую динамику. Отмечаем, что функционирование Группы, при всей ее специфике, ведется на планомерной основе и при рациональном и конструктивном взаимодействии со всеми заинтересованными делегациями членов Организации.

В качестве ключевых направлений усовершенствования рабочих методов Совета видим повышение качества его взаимодействия с другими органами Организации Объединенных Наций по вопросам, входящим в компетенцию Совета. Актуальна задача дальнейшей отработки эффективных форм и методов диалога Совета Безопасности с Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом, другими структурами системы Организации Объединенных Наций, региональными организациями и международными партнерами. Должна развиваться практика оперативных консультаций между членами Совета Безопасности и странами-поставщиками континентов в миротворческие операции. Выступаем за разумное увеличение количества открытых заседаний Совета при понимании исключительно важного значения закрытых консультаций Совета Безопасности. Полезную роль могут играть и неформальные встречи по «формуле Аррии».

Убеждены, что задаче повышения транспарентности и демократичности Совета отвечало бы более справедливое распределение обязанностей по неформальному курированию

тех или иных досье (институт так называемого «пен-холдерства»). Считаем лишенным оснований бытующее мнение о том, что так называемые «пен-холдеры» имеют некое «право» всегда выступать первыми при обсуждении соответствующих вопросов. На наш взгляд, это оправдано лишь тогда, когда они вносят на рассмотрение Совета проекты решений и таким образом представляют их. В остальных же случаях дискуссия должна носить более неформальный характер, без своего рода элементов «наставничества».

В заключение еще раз подчеркну, что любые нововведения по повышению транспарентности деятельности Совета Безопасности не должны наносить ущерба его эффективности или снижать его оперативность. Диалог по этой важной проблематике требует взвешенного, профессионального подхода без политизации существа обсуждаемой темы.

**Г-н Мехдиев** (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этого важного открытого обсуждения методов работы Совета Безопасности. Мы отдаем должное Постоянному представителю Португалии послу Жозе Филипе Мораишу Кабралу за его самоотверженные усилия во главе Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам. Мы признаем ту роль, которую играет эта Рабочая группа в деле продвижения транспарентности, подотчетности и повышения общей эффективности Совета.

Интерес всего международного сообщества к обсуждаемому вопросу очевиден и вытекает из функций Совета Безопасности. При выполнении своих обязанностей, возложенных на него Уставом, Совет действует от имени всех государств — членов Организации Объединенных Наций и поэтому должен надлежащим образом отчитываться перед ними. Прошел почти год со времени предыдущего открытого обсуждения Советом методов его работы (см. S/PV.6672), в ходе которого был поднят целый ряд важных проблем. За истекший период Совет продолжал проводить в жизнь положения записки Председателя, содержащейся в документе S/2010/507, и согласовал ряд мер по усилению взаимодействия, расширению инклюзивности и повышению эффективности во внутренней работе Совета, которые в конечном итоге были

воспроизведены в записке Председателя, изданной в июне 2012 года (S/2012/402).

Больше внимания также уделяется достижению более широкого участия членов Совета в процессе принятия тех или иных решений и совершенствованию существующей практики «пен-холдерства» и назначения председателей вспомогательных органов. Совет также обсуждал пути и средства активизации своего взаимодействия с государствами — нечленами Совета и возможности реагирования на их идеи и соображения. Препятствия, к сожалению, сохраняются, и для преодоления существующих разногласий нужны дополнительные усилия. Мы надеемся, что Совет возьмет на себя инициативу и приступит к процессу истинного реформирования Совета Безопасности для удовлетворения чаяний международного сообщества.

Следует отметить, что неготовность, а иногда даже явное нежелание изменить стереотипы и предпочтение сохранить существующую практику осложняет процесс достижения договоренности по вопросам, имеющим значение для всего членского состава Организации Объединенных Наций. Причины того, что Совет на протяжении десятилетий использует временные правила процедуры, говорят сами за себя. Сегодняшнее обсуждение методов работы, процедур и практики, которые Совет Безопасности применяет для выполнения вмененных ему Уставом функций, дает нам замечательную возможность выявить возможные недостатки в тех областях, где нужны улучшения и корректировки.

Мы рады, что возросло число открытых заседаний Совета, которых в этом году было проведено в общей сложности более 145. Разумеется, качество их зависит от истинной готовности Совета принимать во внимание мнения и соображения государств, не являющихся членами Совета, равно как региональных и субрегиональных организаций, в частности, учитывать их вклад и предложения, сделанные в ходе открытых заседаний. Подчеркивая необходимость тесного взаимодействия с региональными и субрегиональными организациями в целях более быстрого реагирования на споры и возникающие кризисы, следует также предпринимать соответствующие шаги по повышению качества брифингов как источников информации, которая требуется механизму эффективного раннего предупреждения и предотвращения кризисов.

Необходимо продолжить работу по практическому улучшению содержания и качества изложения ежегодных докладов Совета как одного из основных средств его общения с членским составом Организации. Мы одобряем усилия наших колумбийских коллег, направленные на то, чтобы сделать последний доклад более полным и подробным. Среди прочего, в ежемесячные доклады, составляемые сменяющимися друг друга председательствующими делегациями, следует включать анализы, которые также должны содержать больше информации относительно консультаций полного состава. Совету надлежит также чаще проводить заседания по формуле Аррии в целях более активного взаимодействия и неофициального диалога с международным сообществом, — заседаний, подобных проведенному в мае по вопросам мирного улаживания споров, предотвращения и урегулирования конфликтов, которое было открыто для участия всех государств-членов и государств-наблюдателей, международных организаций, представителей научных кругов и гражданского общества.

Другая важная задача, требующая дополнительных усилий, касается контроля со стороны Совета за выполнением его собственных решений. Недопустимо, чтобы та или иная резолюция Совета Безопасности, содержащая в себе настоятельные требования о принятии конкретных мер, игнорировалась или толковалась таким образом, чтобы избежать ее выполнения. Особое внимание следует уделять ситуациям, касающимся региональных инициатив, переданных Советом Безопасности в целях продвижения мирного урегулирования споров или конфликтов. Нет необходимости говорить о том, что молчание Совета Безопасности в ответ на явное пренебрежение его резолюциями по вопросам, касающимся международного или регионального мира и безопасности, попытки подорвать их туманными соображениями, опасны и не могут рассматриваться как приемлемая практика работы Совета.

В заключение позвольте мне отметить, что Совету следует повышать эффективность и отдачу методов своей работы. Даже мелкие изменения в этих методах способны стимулировать и продвигать общие реформы, соответствующие современным реалиям. Для реального улучшения ситуации необходимо изменить подход к верховенству общих

и коллективных интересов над национальными или индивидуальными интересами.

**Г-н Виттиг** (Германия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию сегодняшних открытых прений, равно как за полезную концептуальную записку (S/2012/853, приложение). Мы также весьма признательны Председателю Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам послу Португалии за его работу и за его сегодняшнюю презентацию.

Германия рада тому, что Совет активизировал свои усилия по взаимодействию с более широким кругом заинтересованных субъектов, в том числе с более широким членским составом Организации Объединенных Наций, с целью выяснения их мнений. Проведение открытых прений, заседаний по формуле Аррии и интерактивных диалогов — это регулярно и успешно используемые форматы в целях общения и обмена информацией, которые жизненно необходимы для функционирования Совета.

Кроме того, особенно важным усовершенствованием являются брифинги Департамента по политическим вопросам, и мы призываем всех членов Совета рассмотреть возможность проведения такого рода исследования горизонтов работы в ходе своих соответствующих председательств. Мы также приветствуем более интенсивное использование технологий, таких как видеоконференции, с целью содействия своевременности и результативности действий Совета.

Интерактивные и динамичные взаимоотношения с множеством партнеров, таких как специальные представители Генерального секретаря, имеет огромное значение для выполнения Советом своего мандата, а интерактивный диалог, состоявшийся ранее между Советом и главами страновых структур Комиссии по миростроительству, четко выявил потенциал для дальнейшего сотрудничества этих двух органов. Например, также является необходимым участие глав структур в консультациях Совета, тогда как не в меньшей степени нужно расширять перспективы работы Совета в области миростроительства.

Мы также ратуем за расширение участия в работе Совета региональных организаций. Эти организации могут играть исключительно важную

роль в содействии предупреждению конфликтов, посредничеству и миростроительству в их соответствующих регионах, эффективно дополняя тем самым роль Совета в этой области. В этой связи я хотел бы напомнить об успешных результатах состоявшегося 26 сентября заседания высокого уровня по вопросам мира и безопасности на Ближнем Востоке (S/PV.6841), в ходе которого основное внимание уделялось сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств.

Хотя многого удалось достичь в деле совершенствования методов работы Совета, мы ожидаем завершения работы, которая все еще продолжается. Поэтому я хотел бы представить краткий обзор позиции Германии по некоторым из ключевых аспектов.

Что касается института своего рода кураторства и председательства во вспомогательных органах, то, на наш взгляд, все члены Совета имеют право на выполнение этих функций, и поэтому избранные члены должны чаще назначаться кураторами. Германия сейчас курирует вопрос об Афганистане, а также возглавляет ряд вспомогательных органов, что является весьма полезным опытом.

Консультации по вопросам назначения кураторов и глав вспомогательных органов на следующий год должны состояться вскоре после проведения выборов непостоянных членов и до конца текущего года, а также в абсолютно инклюзивных рамках. Мандаты рабочих групп должны иметь гибкий характер и быть открытыми для необходимых адаптаций. В этой связи я хотел бы заявить, что Германия готова рассмотреть вопросы о расширении мандата Неофициальной рабочей группы по международным трибуналам, с тем чтобы охватить аспекты, касающиеся отказа государств от сотрудничества в контексте передач Советом дел в Международный уголовный суд.

Что касается вопроса о расширении взаимодействия в контексте открытых прений, то, по мнению Германии, такие прения обеспечивают членам Совета важную возможность воспользоваться вкладом государств, не являющихся членами Совета. Поэтому мы выступаем за оперативное распространение концептуальных записок среди всех государств — членов Организации Объединенных

Наций и предоставление заключительных замечаний Председателем.

Ежегодный доклад Совета и ежемесячные оценки могут подлежать дальнейшему усовершенствованию. Председатель, ответственный за ежегодный доклад, должен продолжать неофициальные консультации с государствами, не являющимися членами, заблаговременно до публикации доклада и сообщать членам Совета о предложениях и ожиданиях, высказанных в ходе этих консультаций. Поскольку за подготовку ежемесячных оценок несет ответственность Председатель, они должны предусматривать более существенные отклики на замечания Председателя и проведение анализа работы Совета в соответствующем месяце.

Реформа методов работы является частью более масштабной комплексной реформы. Я хотел бы четко заявить, что мы не должны останавливаться только на рассмотрении вопроса о методах работы. Необходима структурная реформа Совета Безопасности — реформа, которая сделает его органом, лучше представляющим наш современный мир, и придаст решениям Совета более весомый авторитет и, как следствие, повысит их эффективность. Желание провести реальные, глубоко продуманные реформы проявляется как никогда ясно. Подавляющее большинство государств-членов, представляющих развивающийся и развитый мир, — как больших, так и малых — считают реальную структурную реформу наилучшим способом продвижения вперед. Все остальное позволит справиться только с симптомами, а не с первопричинами проблем.

**Сэр Марк Лайалл Грант** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за созыв сегодняшних открытых прений. Я также благодарю посла Мораиша Кабрала за создание условий для нашей дискуссии и за его энергичную работу в качестве Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам.

Сегодня мы встречаемся для обсуждения порядка нашей работы и ознакомления с идеями и взглядами широкого круга государств-членов. Данная тема имеет огромное значение. Вместе с тем при рассмотрении нами вопроса о методах работы члены Совета должны действовать осторожно, чтобы не создавалось впечатление, что их больше интересует сам процесс работы, а не ее результаты.

Поддержание эффективности Совета в деле предупреждения и урегулирования конфликтов по всему миру всегда будет оставаться для него главным испытанием. То, чем мы занимаемся здесь, в Нью-Йорке, важно в качестве форума для дискуссии и выработки реагирования на события, однако мы не должны забывать о том, что наша главная ответственность заключается в изменении ситуации на местах и спасении ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей от страданий в условиях конфликтов.

Я считаю, что по мере стремления Совета выполнять этот высокий долг необходимо уравновесить два принципа, с тем чтобы разработать методы, применяя которые Совет выполняет свою работу. Во-первых, Совет должен решительно действовать в целях обеспечения эффективности своей деятельности. Оперативность может быть исключительно важным условием при реагировании на быстро меняющиеся ситуации в обстановке эскалации конфликтов. Мы должны быть в состоянии действовать сообща как многообразная группа наций, представляющая интересы всего мира, и находить быстрые и убедительные решения, которые могут изменить ситуацию на местах.

Соединенное Королевство выступает в поддержку нескольких методов работы для повышения эффективности Совета. Мы выступаем за использование сетевых видеоконференций, которые, к счастью, стали новым стандартом работы в процессах консультаций в Совете. Мы выделяем время и место для важной работы вспомогательных органов Совета и призываем к осуществлению им своих обязанностей по предупреждению конфликтов и их регулированию. Именно поэтому мы предложили проводить ежемесячные заседания по изучению горизонтов работы, которые, как, например, в случае Йемена побудили Совет уделять более пристальное внимание ранним признакам тревожных ситуаций и придали нам импульс к принятию решительных мер. Признаю, что нам не удалось убедить всех других членов Совета в ценности этой работы, но с сожалением отмечаю, что я не услышал от наших оппонентов альтернативных идей относительно выполнения нами обязанностей по предотвращению конфликтов.

Во-вторых, Совет должен быть транспарентным и потому подотчетным государствам — членам Организации Объединенных Наций и всему миру.

Все члены Организации Объединенных Наций имеют обусловленное правом отношение к тому, что делает Совет, а также к тому, чего он не делает. Поэтому было бы правильно, если бы Совет выслушивал всех других членов Организации Объединенных Наций и сотрудничал с ними — либо в рамках открытых прений, подобных сегодняшним, либо в других форматах, таких как неофициальные диалоги или заседания по формуле Аррии, за проведение которых выступаем мы и другие члены Совета. Мы также разделяем мнение тех, кто считает, что официальная отчетность Совета должна быть комплексной, аналитической по характеру и, по возможности, более самокритичной.

Нам также необходимо поддерживать повестку дня Совета в активном и обновленном состоянии. Насколько мне известно, за последние полтора года в официальную повестку дня не было внесено ни одного нового пункта. Был ли мир столь статичным в этот период? Мы находимся в удивительном положении, когда в перечень вопросов, которыми занимается Совет, входит одна региональная проблема, не обсуждавшаяся с 1949 года, однако в нем отсутствуют вопросы, касающиеся ситуаций в Сирии или Йемене, то есть ситуаций в странах, вызывающих в 2012 году весьма серьезную озабоченность у Совета. Такое положение никак не способствует формированию хорошего мнения о нашем реагировании и транспарентности наших процедур. Как мы можем нести адекватную ответственность перед нашими членами, если мы даже не можем быть откровенными в отношении нашей повестки дня?

Согласно Джорджу Бернарду Шоу, золотое правило гласит, что золотых правил не существует. Сегодня в Совете наши правила, практика и прецеденты служат ценным руководством в нашей работе, но даже сегодня, соблюдая нормы Устава, мы должны избегать консервативного следования опыту прошлого и должны адаптировать наши процедуры к реалиям современного мира. Это, возможно, подразумевает адаптацию к современным технологиям путем использования социальных сетей и ухода от необходимости применения аппаратов факсимильной связи.

Но это также означает, что Совет должен более активно взаимодействовать с членами Организации Объединенных Наций и народами, которых они представляют в Организации.

Наконец, принципиально важно, чтобы Совет Безопасности максимально эффективно решал проблемы, с которыми сегодня сталкивается мир. Для этого необходимо учитывать любые методы работы, которые способствуют принятию в Совете Безопасности продуманных и решительных мер.

**Г-н Ли Баодун (Китай)** (*говорит по-китайски*): Я приветствую инициативу Индии по созыву сегодняшнего заседания, посвященного вопросу о методах работы Совета Безопасности. Сегодняшнее заседание — это пятый раунд открытых прений, организованных Советом по этому вопросу, — полностью отражает важность, которую Совет придает вопросу улучшения методов его работы, и свидетельствует о том внимании, которое Совет уделяет мнениям государств-членов.

Я внимательно выслушал заявление Постоянного представителя Португалии и хотел бы отметить усилия Португалии в качестве Председателя Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по документации и другим процедурным вопросам.

Китай также оказывает поддержку и придает большое значение процессу постоянного улучшения методов работы Совета, с тем чтобы укрепить авторитет, повысить эффективность и транспарентность работы Совета и позволить ему более действенно выполнять мандат, возложенный на него Уставом Организации Объединенных Наций. Благодаря значительным усилиям членов Совета Совет Безопасности добился существенного прогресса в улучшении методов его работы.

Значительно увеличилось число открытых заседаний Совета. Ежемесячные брифинги председательствующей на ротационной основе страны для государств, не являющихся членами Совета, по вопросу о ежемесячной программе работы стали установившейся практикой. Совет Безопасности эффективно использует различные форматы, такие как неофициальные интерактивные диалоги и заседания по формуле Аррии, чтобы укрепить процесс обмена мнениями и взаимодействия с соответствующими государствами-членами, страновыми структурами Комиссии по миростроительству, гражданским обществом и научными учреждениями. Ежегодные совместные совещания Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза способствуют укреплению

сотрудничества с региональными организациями в Африке. При содействии Секретариата в работе Совета широко применяются различные информационно-коммуникационные технологии, что способствует более быстрому и оперативному реагированию на возникающие изменения и позволяет государствам, не являющимся членами Совета, своевременно получать информацию о работе Совета. Обновленная версия официального веб-сайта Совета Безопасности теперь предоставляет пользователям дополнительную информацию.

Устав Организации Объединенных Наций предусматривает, что Совет Безопасности примет свои собственные правила процедуры. Что касается методов работы Совета, то нет предела совершенству. Китай выступает за полное осуществление записки Председателя S/2010/507 по этому вопросу и поддерживает продолжение обсуждения конкретных предложений и мер. Я хотел бы особенно подчеркнуть и выделить следующие моменты.

Во-первых, в течение последних лет рабочая нагрузка Совета непрерывно растет. Совету следует сосредоточиться на эффективном использовании имеющихся в его распоряжении ресурсов и на урегулировании серьезных и требующих неотложного внимания проблем, которые угрожают международному миру и безопасности. Количество тематических вопросов, которые рассматривает Совет, также постоянно увеличивается. Некоторые из них выходят за рамки мандата Совета Безопасности, и Совету следует обратить внимание на обеспокоенность, выраженную в этом отношении государствами-членами.

Во-вторых, Совет Безопасности должен уделять повышенное внимание превентивной дипломатии и использованию мирных средств, таких как посредничество и добрые услуги, для урегулирования споров; ему также следует избегать частого применения или угрозы применения санкций и других силовых мер. С тем чтобы избежать актов злоупотребления или нарушения, следует создать эффективный механизм контроля над выполнением мандатов Совета.

В-третьих, прежде чем принимать резолюции и заявления Председателя, Совет должен полноценным и терпеливым образом проводить переговоры и консультации с целью достижения всеобъемлющего и широкого консенсуса. В ходе этого процесса

всем членам Совета необходимо отводить достаточно времени для рассмотрения и изучения текстов. Совету Безопасности следует избегать поспешного рассмотрения текстов, по поводу которых остаются серьезные разногласия, с тем, чтобы сохранить солидарность в Совете.

В-четвертых, Совет Безопасности призван и далее укреплять взаимодействие и диалог с государствами, не являющимися его членами, и уделять повышенное внимание мнениям соответствующих государств-членов относительно повестки дня Совета. Мы поддерживаем всеобъемлющее использование Советом различных механизмов, например, Рабочей группы по операциям по поддержанию мира и совещаний с предоставляющими войска странами. Что касается развертывания операций по поддержанию мира и корректировки их мандатов, повышенное внимание следует уделять взаимодействию между странами, предоставляющими войска, и Секретариатом.

В-пятых, Совет Безопасности, Генеральная Ассамблея и Комиссия по миростроительству должны, с одной стороны, в полном объеме соблюдать принцип разделения труда, а с другой стороны, укреплять между собой механизмы связи и координации. В соответствии с главой VIII Устава Организации Китай поддерживает усилия Совета по активизации его сотрудничества с региональными организациями, такими как Африканский союз и Лига арабских государств, с целью достижения успешного взаимодействия.

**Г-н Тарар** (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы присоединяемся к другим ораторам и благодарим Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшних прений. Мы также с удовлетворением отмечаем концептуальную записку, подготовленную делегациями Португалии и Индии (S/2012/853, приложение).

Пакистан присоединяется к заявлению, с которым позднее в ходе прений выступит представитель Ирана от имени Движения неприсоединения.

Мы благодарим посла Мораиша Кабрала за руководящую роль и членов португальской делегации за проведение эффективной работы в рамках Неофициальной рабочей группы Совета по документации и другим процедурным вопросам. Посол Мораиш Кабрал подчеркнул некоторые важные

достижения Рабочей группы. Делегация Пакистана активно участвовала в этих коллективных усилиях.

Улучшение методов работы Совета представляет собой неотъемлемую часть всеобъемлющей реформы Совета Безопасности, которая является общей целью всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Отрадно отметить повышенное внимание к методам работы в самом Совете. Организация таких открытых прений, как эти, свидетельствует о том значении, которое Совет придает этому вопросу, а также о живом интересе, который данный вопрос вызывает у всех членов Организации. Мы должны укрепить эту тенденцию. Такие прения приведут к достижению ощутимых положительных результатов только в случае принятия эффективных последующих мер. Совету следует и далее обсуждать практические предложения, вытекающие из этой дискуссии, в целях претворения их в жизнь. В этом отношении роль Рабочей группы сохраняет свою актуальность. В настоящее время ведется работа по осуществлению записки Председателя S/2010/507. По нашему мнению, в рамках такого осуществления необходимо включать и внедрять дополнительные основные аспекты методов работы, а также пересматривать статус мер, которые уже были включены.

Мы хотели бы сосредоточиться на трех основных аспектах прений.

Во-первых, основополагающими элементами улучшения методов работы Совета являются транспарентность, демократия и открытость. Пакистан считает, что продвижение этих принципов позволит укрепить подотчетность Совета перед всеми государствами — членами Организации.

Во-вторых, важность методов работы не является сугубо процедурным вопросом. В действительности связанные с этим вопросы, особенно те, что касаются процесса принятия решений, охватывают всю основную повестку дня Совета, включая работу его вспомогательных органов. Поэтому неудивительно, что все государства-члены считают, что они призваны играть непосредственную роль в этом вопросе.

В-третьих, улучшение методов работы позволит также повысить эффективность работы Совета. Однако, действенность Совета и, в свою очередь, его авторитет зависят, скорее, от политической воли его членов и от осуществления его решений

и резолюций. Мы приветствуем дополнительные меры по вопросу конференционных ресурсов и интерактивности, которые были согласованы в записке Председателя от 5 июня 2012 года (S/2012/402). Более равномерное распределение периодической рабочей нагрузки Совета в течение всего года там, где это возможно, и рассмотрение вопросов на индивидуальной основе также могут улучшить процесс планирования. Усилия Секретариата по расширению доступности информации и данных, в том числе через веб-сайт Совета, заслуживают особой похвалы.

Позвольте мне отметить некоторые из областей, в которых в результате незначительного или медленного прогресса требуются дальнейшие согласованные усилия.

Во-первых, с точки зрения транспарентности, необходимо придать реальный смысл правилу 48 временных правил процедуры, которое предусматривает, что «заседания Совета Безопасности должны быть открытыми, если Совет не принимает иного решения». Закрытые консультации должны быть сведены к минимуму и проводиться в порядке исключения, как это и было предусмотрено.

Внутри Совета процесс принятия решений должен носить более транспарентный и открытый характер. Это предполагает участие всех членов и консультации с ними, выделение достаточного времени для рассмотрения вопросов и проведение должным образом переговоров по решениям Совета. Следует избегать тенденции пробивать решения с помощью ультимативного подхода «все или ничего». Пакистан поддерживает проводимые Рабочей группой обсуждения, целью которых является повышение транспарентности и инклюзивности практики привлечения координаторов, а также назначения председателей вспомогательных органов, поскольку это напрямую связано с этой целью.

Для того, чтобы расширить доступ к Совету и участие в его усилиях государств, не являющихся членами Совета, мы должны в полной мере осуществлять статьи 31 и 32 Устава в контексте работы как Совета, так и его вспомогательных органов. Заседания по формуле Аррии и неформальные интерактивные диалоги предоставляют дополнительные механизмы взаимодействия с государствами, не входящими в Совет, и с другими участниками. Весьма уместно, что в записке Председателя 402

особое внимание уделяется также укреплению взаимодействия с субъектами, которые не являются членами Совета, и учету их мнений. Важным аспектом взаимодействия с государствами — нечленами Совета являются усилия, направленные на то, чтобы их мнения учитывались в обсуждениях, в процессе принятия решений и в итоговых документах Совета. Пакистан поддерживает также меры, направленные на повышение интерактивности открытых прений, в том числе за счет чередования заявлений государств, не являющихся членами Совета, с заявлениями членов Совета.

Учитывая центральную роль в работе Совета вопроса о поддержании мира, мы считаем, что крайне важно обеспечить более активное, значимое и регулярное взаимодействие и консультации со странами, предоставляющими войска. Совет должен и впредь укреплять консультации и сотрудничество с региональными организациями, а в целях обеспечения эффективности такого сотрудничества ему следует придерживаться более согласованного и последовательного подхода.

Совету необходимо, в соответствии с Главой VI Устава, больше полагаться на мирное урегулирование споров.

Для того, чтобы укрепить обмен информацией и информационно-разъяснительную работу, связанную с деятельностью Совета, его председатели могли бы действовать более активно, взаимодействуя при необходимости, с государствами, которые не являются членами Совета, со средствами массовой информации, с Секретариатом, а также со специальными посланниками и представителями Генерального секретаря. Большое значение имеет также взаимодействие между председателями Генеральной Ассамблеи и Совета.

Что касается комитетов по санкциям, то мы полагаем, что недавно приобретенный передовой опыт, в частности, создание должности Омбудсмена для Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), заслуживает рассмотрения и в других комитетах. Крайне важно также, чтобы процесс отбора и назначения различных экспертных групп носил более транспарентный, сбалансированный и репрезентативный характер.

В интересах своей общей эффективности и результативности, Совету надлежит уделять больше времени и сил основным вопросам, связанным

с международным миром и безопасностью, что является его главной обязанностью, а также воздерживаться от посягательства на мандаты других органов.

С ходом лет государства, не являющиеся постоянными членами Совета, внесли значительный вклад в улучшение методов работы Совета. И это понятно, поскольку они избираются в члены Совета и потому обладают чувством ответственности перед его остальными членами, а также разделяют общее мнение о необходимости улучшать методы работы Совета. И наоборот, эмпирические данные свидетельствуют о том, что нет никакой взаимосвязи между постоянным членством и улучшенными методами работы. В этой связи увеличение количества постоянных мест в Совете вряд ли изменит эту тенденцию. Тем не менее, в данном случае также важны взаимопонимание и сотрудничество между постоянными членами. Верно и то, что в недавнем прошлом постоянные члены пытались взаимодействовать с более широкой аудиторией.

В заключение я хотел бы отметить, что стремление улучшить методы работы Совета Безопасности соответствует нашим общим интересам. Поэтому для достижения этой цели мы должны сообща продолжать активную работу.

**Г-н Канданга-Барики (Того)** (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за организацию данных открытых прений по вопросу о методах работы Совета Безопасности. Это пятое заседание такого рода по данной теме, которой члены Организации Объединенных Наций в целом придают все большее значение. Я благодарен также послу Португалии Жозе Филипе Мораишу Кабралу за выдающуюся работу, проделанную им на посту Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам, а также за подробный брифинг, с которым он выступил перед нами.

В записке Председателя от 7 февраля 2006 года (S/2006/507), с изменениями, которые внес в нее Совет Безопасности 26 июля 2010 года (S/2006/507), охвачены основные темы, обсуждаемые Неофициальной рабочей группой и представляющие большой интерес для Совета. Группа решительно и целеустремленно работает с целью достижения удовлетворительных результатов, поскольку вопрос о

реформировании методов работы Совета находится в центре внимания глав государств и правительств со времени проведения Всемирного саммита 2005 года, на котором они выступили с рекомендацией по данной теме (резолюция Генеральной Ассамблеи 60/1). С тех пор в этой связи в Совете прилагалось множество усилий, однако приходится признать, что нам предстоит еще долгий путь, прежде чем мы добьемся повышения транспарентности и эффективности работы Совета. Именно поэтому после проведения 30 ноября 2011 года открытых прений (см. S/PV.6672), Неофициальная рабочая группа сконцентрировала свое внимание на новых вопросах, одновременно с этим пытаясь обеспечить эффективное осуществление мер, перечисленных в записке Председателя 507.

Рассмотрение этих новых вопросов привело к выработке рекомендаций по различным не менее важным вопросам. Таким образом, продуманное использование конференционных ресурсов и разумная корректировка в течение года сроков действия мандатов не только экономят Организации денежные средства, но в определенные месяцы сокращают и рабочую нагрузку членов Совета.

Что касается других аспектов, таких, как вопрос о координаторах и председателях вспомогательных органов, то наша делегация всегда полагала, что действия, предпринимаемые на этом направлении, должны основываться на принципах транспарентности, инклюзивности и гибкости, позволяя всем членам эффективно и результативно участвовать в процессе разработки проектов резолюций и назначения председателей вспомогательных органов. Мы надеемся, что в целях улучшения своей работы Совет безотлагательно примет решения по этим вопросам.

Взаимодействие между Советом и другими органами Организации Объединенных Наций, в частности, с Генеральной Ассамблеей, — это тема, возникающая всякий раз, когда мы обсуждаем проблематику реформы. В этом отношении заслуживает всяческого одобрения возросшее число открытых прений, которые дают возможность государствам, не являющимся членами Совета, в духе взаимодополняемости и подотчетности обсуждать общие проблемы. Некоторые делегации в связи с этим предлагали, чтобы в документах, которые принимает Совет в конце таких открытых прений, отражались позиции, выразившиеся в ходе

прений, что означало бы задержку с их принятием. Разделяя эту озабоченность, мы, тем не менее, считаем, что нельзя, образно выражаясь, вместе с водой выплескивать и ребенка, поскольку процесс принятия таких документов сопряжен с интенсивными переговорами с государствами, которые не входят в Совет, причем успех таких переговоров не всегда гарантирован и в ходе их могут возникнуть препятствия, мешающие достижению желаемого результата.

Наша делегация также приветствует диалог, начавшийся между Советом и другими организациями и органами в области поддержания международного мира и безопасности. Преимущество таких неформальных интерактивных обсуждений, как, например, состоявшийся в этом году по инициативе Того диалог с делегациями Экономического сообщества западноафриканских государств или диалог с Африканским союзом в связи кризисами в Мали и Гвинее-Бисау, заключается в том, что они позволяют напрямую обмениваться мнениями с целью принятия решений относительно наилучшего курса действий. Такие похвальные инициативы должны продолжаться, равно как и проведение заседаний по формуле Аррии, а также заседаний с целью обмена информацией и мнениями со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты.

Проведенное в этом году заседание с участием членов Совета Безопасности и глав миссий по поддержанию мира во всем мире имеет особое значение, и это должно стать установившейся практикой (см. S/PV.6789).

Еще одна тема, за рассмотрением которой мы продолжаем следить, — это сотрудничество между Советом и региональными и субрегиональными организациями. В контексте субсидиарности, предусматриваемой согласно главе VIII Устава Организации Объединенных Наций, такие заседания вызывают повышенный интерес сейчас, когда такие региональные организации, как Африканский союз, прилагают более активные усилия по поиску путей урегулирования конфликтов как внутренних, так и между государствами. Мы настоятельно призываем продолжать эту практику и обмен мнениями с Комиссией по миростроительству, который должен проводиться на более регулярной основе.

Существует целый ряд областей, в которых Совет Безопасности призван совершенствовать свои методы работы. Все они в равной степени важны, поэтому я не буду перечислять их сейчас. Больше всего нас обнадеживает то, что Совет, который сам определяет свою повестку дня, учитывает важность этого вопроса и занимается его рассмотрением. Потребуется немало времени для принятия всех необходимых мер в этом направлении и еще больше времени для их осуществления. Энтузиазм, с которым проходят обсуждения и принятие мер по совершенствованию методов работы, отсутствует, когда дело доходит до их осуществления. Именно здесь многое еще предстоит сделать, поскольку бесполезно принимать решения, которые не выполняются.

Не вызывает сомнений то, что нам предстоит пройти долгий путь и что нам необходимо и впредь взаимодействовать с внешними и внутренними заинтересованными сторонами для достижения похвальной цели, заключающейся в реформировании методов работы Совета Безопасности, что позволило бы сделать этот главный орган Организации Объединенных Наций более транспарентным и авторитетным.

**Г-н Лулишки** (Марокко) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель за организацию этих тематических прений по методам работы Совета. Эта ежегодная встреча имеет особое значение, поскольку она дает возможность государствам — членам Организации Объединенных Наций не только оценить усилия Совета по обеспечению большей транспарентности, эффективности и открытости своей работы, но и внести предложения и высказать замечания, с тем чтобы содействовать достижению прогресса в работе Совета в этой области. Мы хотели бы поблагодарить индийскую и португальскую делегации за совместную концептуальную записку (S/2012/853, приложение), которую они представили для нынешних прений и которая будет способствовать нашему рассмотрению этой темы.

Устав возлагает на Совет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Важность этого мандата и его воздействие на большинство государств-членов объясняют и определяют их участие и вовлеченность в деятельность и работу Совета, которые уже не ограничиваются традиционными ситуациями войны и мира, а касаются теперь и таких сложных

вопросов, как терроризм и ядерное нераспространение. Хотя Совет, безусловно, предпринимает на протяжении многих лет важные шаги как для повышения эффективности своей работы, так и для того, чтобы сделать ее открытой для государств, не являющихся членами Совета, в частности, путем принятия записки Председателя 507 (S/2012/507), обеспечивая достижение наивысшей эффективности и транспарентности призывов Совета продолжать усилия в этом направлении. В этой связи наша делегация хотела бы высказать следующие комментарии и замечания.

Во-первых, я хотел бы воздать должное послу Португалии г-ну Жозе Филипе Мораишу Кабралу, который, несомненно, вдохнул новую жизнь в деятельность Рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам. Он оставит неизгладимый след в работе этой Группы. Как правило, рабочая нагрузка Совета распределялась неравномерно в течение года, с более загруженной программой работы в июне и декабре. Совет сумел внести некоторые незначительные коррективы в отношении сроков продления мандатов и представления докладов Генерального секретаря и различных комитетов, чтобы равномерно распределить их в течение всего года. Это помогло снять давление на Секретариат.

Совет принял ряд мер по более эффективному использованию имеющихся в его распоряжении ресурсов, включая проведение консультаций по двум темам в рамках одного заседания. Это позволило сэкономить бюджетные средства, которые были перераспределены на нужды вспомогательных органов Совета. Мы поддерживаем использование Советом новых информационных технологий, в частности видеоконференций для проведения специальных брифингов. Совет может использовать различные форматы для своих заседаний. Мы отмечаем рост числа открытых заседаний. Мы по-прежнему считаем, что при выборе формата для каждого заседания следует учитывать политический вес и характер обсуждаемой темы и контекст, в котором намечено его рассмотрение.

Открытые прения укрепляют взаимодействие и отношения между Советом Безопасности и государствами-членами и региональными организациями. Мы считаем, что при проведении таких прений необходимо четко определять их охват и делать упор на конкретные темы. В ходе своих обсуждений

Совет должен в полной мере учитывать мнения и предложения государств-членов, которым следует предоставлять достаточно времени для подготовки к таким прениям.

Совету следует также максимально использовать свое взаимодействие со странами, предоставляющими полицейские и воинские контингенты в состав операций по поддержанию мира, при обсуждении или продлении их мандатов. То же самое касается Комиссии по миростроительству и ее различных страновых структур, которым следует систематически направлять приглашения для участия в работе Совета, с тем чтобы в полной мере учитывать их вклад и предложения.

Информационные заседания с участием государств-членов и представителей средств массовой информации по программе работы, которые каждый месяц проводятся Председателем Совета, предоставляют прекрасную возможность для обсуждения повседневной работы Совета, а также целей и приоритетов каждого Председателя. Более широкое участие государств-членов в этих заседаниях будет способствовать повышению их актуальности.

Укрепляется сотрудничество между Советом и целым рядом региональных организаций. Мы не можем не приветствовать это достижение. Мы отмечаем, например, что Совет более активно взаимодействует с Лигой арабских государств и что в сентябре принято заявление Председателя во время председательства Германии, в котором содержится призыв к укреплению этих партнерских связей (S/PRST/2012/20). Совет мог бы также подтвердить свое намерение сотрудничать с другими региональными и субрегиональными организациями. Субрегиональные организации показали, что вместе с Советом они могут играть важную роль в решении недавних кризисов, оказывающих негативное воздействие на их соответствующие регионы.

В ежегодном докладе Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи (A/67/2) произошел целый ряд улучшений с точки зрения и формата, и содержания. Предложения, направленные государствам-членам, о представлении их мнений до подготовки проекта доклада — это практика, которую следует продолжать и укреплять.

Вспомогательные органы и рабочие группы занимают сейчас важное место в работе Совета, и их председатели выполняют большой объем

работы. До того, как избранные члены Совета приступят к выполнению обязанностей Председателя, они должны получить возможность для выражения своего мнения и предпочтений относительно той роли, которую они хотели бы исполнять.

Наконец, мы с удовлетворением отмечаем результаты работы Отдела по делам Совета Безопасности, в частности создание веб-сайта Совета на шести рабочих языках Организации Объединенных Наций. Этот веб-сайт содержит всеобъемлющую и самую последнюю информацию о деятельности Совета и его вспомогательных органов. Мы полностью поддерживаем эти усилия.

Расширение круга государств, принимающих участие в сегодняшних прениях, о котором упоминали большинство моих коллег, четко показывает заинтересованность всех государств-членов в работе Совета. Поэтому совершенствование методов работы Совета необходимо поставить на систематическую основу. Мы считаем, что работу по совершенствованию этих методов следует контролировать с помощью периодического обзора записки Председателя S/2010/507, и члены Совета должны принимать в этом процессе более активное участие.

**Г-н Аро** (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю Индию в качестве Председателя Совета за созыв этих уже ставших ежегодными прений по вопросу о методах работы Совета Безопасности. Я хотел бы также поблагодарить посла Мораиша Кабрала за руководство деятельностью Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам.

Совет определяет свою повестку дня и правила процедуры. Они носят временный характер, что позволяет их корректировать в зависимости от потребностей. Это является преимуществом Совета, которое позволяет ему приспособиться к новым потребностям. Во время прошедшего в 2010 году обзора, о котором говорится в приложении к записке Председателя S/2010/507, посвященной передовой практике Совета, уточняются наши методы работы. В этой связи я хотел бы высказать два соображения.

Прежде всего для совершенствования методов работы Совета прилагаются усилия. В частности, все большее число государств-членов принимает участие в прениях и повышается уровень

их транспарентности. Я хотел бы привести четыре примера.

Во-первых, сегодня в Совете большинство заседаний являются открытыми или включают часть открытого формата. По нашему мнению, при обсуждении вопросов, представляющих общий интерес, должна преобладать формула открытых прений. Мы хотели бы, в частности, чаще слышать Верховного комиссара по правам человека не на консультациях, а в зале.

Во-вторых, по инициативе Франции и Соединенного Королевства сейчас на регулярной основе проводится диалог со странами, которые предоставляют воинские контингенты для операций по поддержанию мира. С помощью всех заинтересованных делегаций мы теперь обязаны обеспечить более высокий уровень конкретизации такого диалога.

В-третьих, Председатель Совета регулярно проводит встречи с Председателем Комиссии по миростроительству и председателями ее страновых структур, которые приглашаются к участию в прениях Совета.

Наконец, благодаря обновлению веб-сайта Совета и регулярному обновлению документов, касающихся всех мандатов и операций, Председатель и Секретариат предоставляют всем членам и должностным лицам Организации необходимую информацию о работе Совета на всех официальных языках.

В этом году произошли новые события. В 2012 году Неофициальная рабочая группа рассмотрела рекомендации, которые государства внесли в ходе открытых прений, состоявшихся в ноябре 2011 года (см. S/PV. 6672). Это говорит о нашей заинтересованности в том, чтобы в полной мере учесть идеи всех государств. Найдены точки соприкосновения относительно более рационального использования ресурсов Совета и повышения интерактивности его консультаций.

Мое второе соображение касается необходимости продолжения усилий в направлении прогресса и новаторского подхода. Во-первых, нам нужно лучше использовать имеющиеся в нашем распоряжении механизмы. В качестве примера я хотел бы привести выездные миссии, позволяющие членам Совета встречаться на местах с действующими лицами.

Будет целесообразно активнее использовать такие миссии, более конкретно определяя наши цели и обеспечивая реализацию мер в развитие выводов, сделанных по результатам этих миссий.

Во-вторых, в последнее время Совет регулярно обменивается мнениями с Департаментом по политическим вопросам относительно ситуаций, которые вызывают серьезную обеспокоенность и которые требуют особого внимания. Я хотел бы напомнить, что благодаря такой практике Совет смог рассмотреть ситуацию в Мали. Таким образом, Совет получает в свое распоряжение средства, позволяющие ему более эффективно предвосхищать и предотвращать кризисы.

В-третьих, мы должны обеспечить последовательность нашего рассмотрения тематических резолюций и пунктов повести дня, связанных с конкретными географическими точками, а также наших решений по ним. В этой связи мы поддерживаем рекомендацию группы пяти малых государств относительно укрепления взаимосвязи между работой Совета Безопасности по таким тематическим вопросам, как верховенство права, борьба с безнаказанностью, защита гражданских лиц и новые возникающие ситуации, и его решениями в связи с конкретными ситуациями. Совет принял масштабную стратегию в отношении защиты гражданских лиц, детей в вооруженных конфликтах и борьбы с гендерным насилием в конфликтных ситуациях. Мы должны применять такие принципы в контексте резолюций, принимаемых в контексте конкретных стран. В нашем ежегодном докладе отсутствует информация о полной взаимосвязи этих двух подходов.

Франция также считает, что режимы санкций должны применяться на более систематической основе в отношении лиц, в отношении которых выписаны ордера на арест учреждениями международного уголовного правосудия, или главных лиц, подозреваемых в совершении актов пиратства.

В-четвертых, как я уже отмечал в ходе открытых прений, организованных Гватемалой 17 октября (см. S/PV. 6849), Франция поддерживает постоянных членов Совета, добровольно и совместно поддерживающихся от использования права вето при рассмотрении Советом ситуаций, в которых совершаются массовые зверства и которые в целом касаются ответственности по защите.

Наконец, поскольку Совет разработал новые форматы заседаний, способствующие более глубокому обмену мнениями с государствами — членами Организации Объединенных Наций и другими действующими лицами в рамках заседаний или интерактивных диалогов по формуле Аррии, нам представляется целесообразным вносить поправки в мандаты рабочих групп Совета при появлении новых вопросов. Это можно делать динамично и гибко. Как мы говорили 17 октября, я особенно хотел бы, чтобы 15 членов Совета рассмотрели вопрос о разработке более широкого мандата для неофициальной рабочей группы по специальным трибуналам.

В заключение мы призываем будущего Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам подготовить рабочие предложения по результатам этих открытых прений, как это делал посол Мораиш Кабрал в течение этого года.

**Г-н Лахер** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Вас, г-н Председатель, за прекрасную инициативу продолжить эти важные прения и за подготовку концептуального документа о методах работы (см. S/2012/853, приложение) вместе с Португалией в ее качестве Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам.

Мы присоединяемся к заявлению, которое несколько позднее сделает представитель Исламской Республики Иран в качестве Председателя Движения неприсоединения.

В последние несколько лет мировое сообщество стало активнее стремиться к демократии, прозрачности и подотчетности. Это привело к позитивным сдвигам во многих государствах-членах. Совет Безопасности не может не реагировать на такие сложные изменения, происходящие в международной обстановке. В целях сохранения своей актуальности одной из главных приоритетных задач Организации Объединенных Наций должна быть реформа членского состава и методов работы Совета.

Некоторого прогресса в удовлетворении этих новых потребностей Совет Безопасности достиг путем повышения внимания к необходимости совершенствования своих методов работы. В этом плане записка Председателя S/2010/507 остается одним из основных элементов приверженности

делу повышения эффективности и прозрачности работы Совета. Поэтому последовательное осуществление ее положений должно стоять в центре работы Совета по повышению уровня подотчетности. Задача тут состоит в том, чтобы обеспечить постоянный характер этих мер. Эти реформы и временные правила процедуры должны стать постоянными, с тем чтобы Совет мог иметь предсказуемые правила, которым можно следовать.

Поскольку его решения касаются государств-членов, не являющихся членами Совета, в своей работе и при принятии решений Совету следует учитывать мнения всех государств-членов. Южная Африка приветствует постоянный прогресс в деле увеличения числа открытых заседаний, а также открытых брифингов, проводимых специальными посланниками и специальными представителями. Следует также отметить, что брифинги, с которыми выступают перед государствами-членами покидающие свой пост председатели и новые председатели Совета стали обычной практикой. Мы высоко оцениваем работу Секретариата по опубликованию документов о циклах мандатов и обновлению веб-сайта Совета. Такая работа повышает прозрачность деятельности Совета.

Информация о работе Совета также распространяется благодаря деятельности его вспомогательных органов. Как Председатель Специальной рабочей группы по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке, Южная Африка прилагает усилия для вовлечения государств-членов и негосударственных сторон в обсуждение повестки дня Группы на ее открытых заседаниях. Мы считаем, что другие вспомогательные органы Совета тоже могли бы воспользоваться таким участием. В этой связи мы приветствуем инициативу комитетов по санкциям в отношении Сомали, Эритреи и Демократической Республики Конго, например, привлекать к участию в своих обсуждениях соответствующие заинтересованные стороны и государства-члены.

Одним из обнадеживающих событий стало использование неформального интерактивного диалога, который позволяет Совету неофициально взаимодействовать с отдельными государствами-членами, Комиссией по миростроительству (КМС), субрегиональными и региональными организациями. С нашей точки зрения, с учетом взаимосвязи между деятельностью по поддержанию мира и миростроительством, Совет существенно выиграл

от роста взаимодействия с КМС. Однако с учетом консультативной роли Комиссии это взаимодействие должно привести к отражению мнения КМС при рассмотрении мандатов миссий по поддержке мира.

Кроме того, взаимодействие со странами, предоставляющими войска (СПВ), укреплялось, и планы такого сотрудничества разрабатывались заблаговременно до заседания Совета. Однако мы могли бы выиграть от более значимого и существенного взаимодействия в ходе таких заседаний, поскольку решения Совета зачастую непосредственно затрагивают СПВ. Обращенная к Генеральному секретарю и содержащаяся в резолюции 2076 (2012) просьба Совета проводить консультации со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты в Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, является позитивным фактом.

Хотя это скромные меры, они имеют большое значение для улучшения работы Совета и повышения транспарентности и подотчетности. Надо больше делать для обеспечения того, чтобы эти элементы привели к конструктивному сотрудничеству по вопросам существа между Советом и всеми государствами-членами.

Поездки на места членов Совета Безопасности по-прежнему важны для понимания ситуации на местах и для принятия правильных решений. В прошлом году поездки в Гаити, Западную Африку и Тимор-Лешти были полезными и помогли Совету эффективно выполнить свой мандат. Поездки председателей вспомогательных органов также повышают влияние этих жизненно важных структур. С учетом пользы таких поездок, включая мини-миссии, Совет может пожелать рассмотреть возможность увеличения числа поездок на места, а также поездок председателей вспомогательных органов. Однако Южная Африка была разочарована тем, что Совет не смог посетить такие ключевые регионы, фигурирующие в его повестке дня, как Ближний Восток, несмотря на официальные приглашения и поддержку подавляющим большинством членов Совета таких поездок.

Суда по нашему опыту, избираемые члены Совета сталкиваются с многочисленными трудностями при нынешней системе, которая предоставляет возможности доминирования и несменяемость

тем членам Совета, которых не избирают. Это доминирование ощущается с первых минут членства в Совете, когда пять постоянных членов распределяют посты председателей вспомогательных органов — при этом они сами не председательствуют ни в одном из них — после ограниченных консультаций, или даже без них, с заинтересованными членами. Это также чувствуется в повседневной работе Совета, поскольку три постоянных члена являются координаторами почти по всем страновым вопросам на повестке дня Совета. Нас обнадуживает то, что Неофициальная рабочая группа по документации и другим процедурным вопросам, действующая под умелым руководством посла Мораиша Кабрала, рекомендовала повышать транспарентность, эффективность и неизбирательность при назначении председателей вспомогательных органов и координаторов и при подготовке ежегодного доклада и ежемесячных оценок. Эти усилия надо продолжать и наращивать.

Кроме того, мы по-прежнему озабочены тем, что резолюции и решения Совета зачастую готовятся в небольших группах и преподносят как свершившийся факт избираемым членам Совета. Хотя мы поддерживаем широкие консультации Совета Безопасности, его решения должны быть открытыми для обсуждения между всеми членами Совета.

Учитывая, что мир становится все более сложным и меняется, Совет начинает все больше опираться на региональные и субрегиональные организации, которые непосредственно участвуют в предотвращении, улаживании и регулировании конфликтов. Южная Африка особенно рада укреплению стратегического сотрудничества между Советом мира и безопасностью Африканского союза и Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, в частности в связи с принятием резолюции 2033 (2012). Положительный эффект этого стратегического сотрудничества стал очевидным благодаря принятию резолюции 2046 (2012) по Судану и Южному Судану, а также резолюции 2036 (2012), которая санкционировала увеличение численности войск Миссии Африканского союза в Сомали. Продолжающиеся консультации между Советом и Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза, которая играет видную роль в урегулировании вопросов, возникших после заключения Всеобъемлющего мирного соглашения, помогают Совету заниматься этими вопросами.

Южная Африка также удовлетворена с тем, что ежегодные консультации между Советом и Советом мира и безопасности стали более структурированными и эффективными. В этой связи мы считаем, что более широкое стратегическое сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом повысит эффективность работы Совета по решению проблем мира и безопасности на Африканском континенте. Мы убеждены в том, что дальнейшее сотрудничество и единство Совета Безопасности и Совета мира и безопасности могли бы принести огромную пользу для решения проблем, с которыми мы сталкиваемся в Демократической Республике Конго, Гвинее-Бисау, Мали и во всем регионе Сахеля.

Несмотря на эти позитивные события, моя делегация по-прежнему озабочена тем, что в некоторых случаях Совет селективно отбирает лишь те элементы решений таких региональных организаций, как Африканский союз и Лига арабских государств, которые соответствуют национальным интересам некоторых членов Совета Безопасности. Важно соблюдать принцип субсидиарности, если мы хотим достичь более тесного взаимодействия в деле укрепления сотрудничества, особенно на Африканском континенте. Поэтому мы призываем Совет проявлять больше последовательности в процессе взаимодействия с региональными организациями.

Чтобы внести конкретный вклад в укрепление сотрудничества, Южная Африка призывает Председателя Совета взаимодействовать на регулярной основе с Председателем Совета мира и безопасности по вопросам, включенным в их повестки дня. Оба Совета могли бы выиграть от более тесного взаимодействия и обсуждения сути вопросов на регулярной основе. В этой связи можно было бы успешно использовать видеотехнику для такого регулярного взаимодействия между двумя Советами.

В заключение хочу заметить, что, хотя некоторые ошибочно считают прения по методам работы чисто техническим вопросом, они на самом деле являются политическими дискуссиями, исход которых зависит от политической воли государств-членов. Поэтому Совет должен продолжать добиваться повышения уровня своей транспарентности и подотчетности, тем самым обеспечивая рост эффективности и легитимности своей работы. С учетом постоянно меняющегося мира

Совет и его методы работы не могут оставаться статичными. Их надо адаптировать для обеспечения большей эффективности и легитимности. Косметические изменения методов работы не отвечают основополагающей потребности реформирования Совета и расширения его членского состава как в категории постоянных, так и в категории непостоянных членов. Поэтому мы должны ускорить реформу Совета, чтобы избежать дальнейшего подрыва легитимности и авторитета этого органа.

**Г-н Росенталь** (Гватемала) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поблагодарить Вас за созыв этих открытых прений по вопросу о рабочих методах Совета. Я хотел бы также поблагодарить Вас за распространение концептуальной записки для информирования участников наших прений (S/2012/853, приложение). Надеемся, что наши обсуждения позволят подтвердить приверженность дальнейшему прогрессу в плане повышения эффективности, транспарентности и интерактивности Совета Безопасности. Я хотел бы также особенно поблагодарить Постоянного представителя Португалии за его выступление и работу в качестве Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам.

Мы признаем прогресс, достигнутый по некоторым передовым практическим методам работы Совета, а также в связи с совершенствованием новых мер, изложенных в записке Председателя S/2010/507 и в последующих таких записках. В этой связи прогресс, достигнутый в рамках Неофициальной рабочей группы в этом году, и меры, принятые по улучшению внутренних аспектов работы Совета, включая создание новой веб-страницы на шести официальных языках, заслуживают похвалы. Однако мы считаем, что все еще есть возможности для улучшения. В этой связи я хотел бы подчеркнуть некоторые практические методы, которые, как мы считаем, надо улучшить или осуществлять более систематическим образом. Я хотел бы заметить, что буду исходить из этой концептуальной записки, чтобы вновь не останавливаться на большом числе элементов, которые мы обсуждали в прошлом — и будем продолжать обсуждать — в рамках темы рабочие методы Совета.

Во-первых, я хотел бы отметить то значение, которое мы придаем регулярному рассмотрению пунктов повестки дня Совета. В этой связи я хотел

бы поблагодарить Секретариат за широкую панораму, представленную в документе, опубликованном 1 ноября по мандатам и циклам представления докладов Совета Безопасности. Практика периодического продления мандатов, классификация заседаний по теме и упорядочение просьб о представлении докладов являются не только проявлением здравого смысла; они также продемонстрировали свою пользу. Речь идет о конкретной мере, которую мы поддерживаем, поскольку она приносит пользу председателям Совета, экспертам, ведущим переговоры по проектам резолюций, и самому Секретариату.

Мы надеемся, что такая практика и впредь будет осуществляться на упорядоченной и четко спланированной основе. Мы полагаем, что в этой связи необходимо в более широком плане учитывать работу таких других органов, как Пятый комитет Генеральной Ассамблеи, который занимается рассмотрением вопросов о бюджетных ассигнованиях на цели операций по поддержанию мира. Что касается просьб о представлении докладов, то мы выслушали разъяснение Секретариата о том, чтобы ему направлялись более конкретные просьбы, особенно, в том что касается временных рамок между докладами, их содержания и объема.

В записке Председателя S/2010/507 предлагается ряд мер, который включает в себя возможность рассмотрения определенных пунктов с учетом критериев, которые мы по-прежнему формулируем в отношении периодичности возобновления мандатов, тематического объединения заседаний и упорядочения просьб о представлении докладов.

Во-вторых, мы хотели бы на приоритетной основе и далее повышать эффективность взаимодействия председателей вспомогательных органов, а именно: комитетов и неофициальных рабочих групп со всеми государствами-членами. В частности мы считаем необходимой разработку механизма взаимодействия с теми государствами-членами, которым предстоит руководство такими органами на посту председателя, в частности с теми, которые впервые начинают работать в Совете, с тем чтобы они не только имели возможность выразить свои предпочтения, но и могли лучше подготовиться к исполнению своей роли и проведению работы.

Мы поддерживаем неофициальный процесс с участием всех членов Совета и считаем, что это

эффективный, транспарентный и всеобъемлющий процесс и что он будет содействовать обмену информацией по работе вспомогательных органов. Мы считаем, что недавно избранные члены должны незамедлительно начинать свое участие в консультациях после своего избрания. Неофициальная рабочая группа рассматривает подобные предложения, и мы надеемся, что в самое ближайшее время мы сможем одобрить записку Председателя по этому вопросу.

В-третьих, мы хотели бы обратить особое внимание на важность проведения открытых заседаний и пользу открытых прений, которые способствуют более активному участию государств, не являющихся членами Совета, в его работе, при соблюдении мер, гарантирующих государствам-членам возможность получения достаточного времени для того, чтобы они могли подготовиться и внести полезный вклад; для повышения взаимодействия посредством приглашения государств, не являющихся членами Совета, к выступлениям, которые чередовались бы с выступлениями государств — членом Совета; а также для поощрения более конкретного вклада, например, посредством подготовки концептуальных записок и, где это возможно, последующих обсуждений соответствующих вкладов, вносимых участниками после проведения открытых прений. В этой связи я хотел бы напомнить о том, что в октябре состоялось четыре таких открытых дискуссии под председательством Гватемалы.

Мое четвертое и последнее замечание касается необходимости более тесного сотрудничества между Советом, с одной стороны, и региональными и субрегиональными организациями — с другой, в том что касается разрешения кризисов и вооруженных конфликтов. Важно расширить число консультаций Совета Безопасности с такими региональными и субрегиональными организациями, которые играют активную роль в урегулировании кризисов и вооруженных конфликтов, как Африканский союз и Лига арабских государств, особенно когда Совет действует в соответствии с главой VIII Устава. Это могло бы обеспечить более высокий уровень эффективности в краткосрочном, среднесрочном и долгосрочном плане, в том что касается поисков устойчивых путей урегулирования кризисных ситуаций.

Мы считаем важным и далее следовать новаторским путем и принимать другие меры на основе

проявления необходимой политической воли государствами-членами, в частности постоянными членами, чтобы повысить эффективность методов работы Совета Безопасности. Транспарентность, подотчетность и последовательность действий являются ключевыми элементами, которые должны сопровождать работу Совета Безопасности во всех областях его деятельности, подходах и процедурах.

Не вызывает сомнения то, что совершенствование методов работы Совета будет содействовать укреплению его потенциала по поддержанию международного мира и безопасности, действенному и эффективному распределению его нагрузки и решению многочисленных и сложных проблем его повестки дня.

**Г-н Делорентис** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты приветствуют проведение сегодняшней дискуссии и хотели бы поблагодарить посла Мораиша Кабрала за его неустанную работу в качестве Председателя неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам.

Согласно Уставу Организации Объединенных Наций Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Для выполнения этого важнейшего мандата Совет должен постоянно стремиться к совершенствованию своих методов работы, уделяя основное внимание повышению своей эффективности и транспарентности. Совет должен быть в состоянии действовать быстро и с высокой степенью гибкости, и мы уже предпринимаем некоторые значительные шаги в этом направлении, такие как оперативное проведение в этом месяце заседаний в целях обсуждения ситуаций, сложившихся в Газе и Демократической Республике Конго. Нам следует опираться на уже достигнутый прогресс, не забывая о том, что согласно статье 30 Устава Совет обязан устанавливать свои правила процедуры.

Совет также расширяет доступ к своей работе для государств-членов и общественности. В прошлом году менее 10 процентов заседаний Совета проходили за закрытыми дверями, что по сравнению с почти 30-процентным показателем в 2002 году является весьма похвальной тенденцией. Благодаря ежемесячным оценкам, которые проводят председатели Совета, все государства — члены Организации Объединенных Наций регулярно

получают представление о работе Совета. Кроме того, мы намерены выступить с предложением о том, чтобы Неофициальная рабочая группа по документации и другим процедурным вопросам проводила открытые заседания, аналогичные тем, которые уже проводятся в Комитете, учрежденном резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, Комитете, учрежденном резолюцией 1540 (2004), и в комитетах по санкциям. Такие заседания позволили бы Председателю разъяснять государствам-членам мандат Группы и обеспечить еще один форум для заслушивания мнений по методам работы.

В июле Председатель Совета традиционно встречается с государствами-членами для ознакомления с их мнениями по ежегодному докладу Совета Безопасности, представляемому на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Соединенные Штаты как Председатель Совета в июле 2013 года намерены продолжить такую практику и готовы получать предложения о путях совершенствования доклада.

Соединенные Штаты высоко ценят участие всех государств-членов в открытых прениях в Совете, подобных сегодняшним, а также в наших различных неофициальных обсуждениях и заседаниях, посвященных конкретным странам и регионам или таким неофициальным процессам, как, например, группы друзей. В прошлом мы также приветствовали председателей конкретных страновых структур Комиссии по миростроительству, вспомогательных органов и комитетов по санкциям, которые выступали в Совете с брифингами или принимали участие в дискуссиях. Такое важное взаимодействие помогает Совету смягчать или, как мы надеемся, предупреждать возобновление конфликтных ситуаций, которые стоят в нашей повестке дня, а также рассматривать новые угрозы. Заседания, проводимые по формуле Аррии, подобные встрече Совета с независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, являются важным инструментом заслушивания мнений заинтересованных государств-членов и гражданского общества. Нам необходимо изучить способы обсуждения большего числа вопросов на такой основе.

В то время как официальные заседания Совета широко освещаются средствами массовой информации, значительная часть нашей работы проходит за стенами этого зала, особенно при согласовании резолюций и заявлений Совета. В таких случаях

членам Совета следует тщательно учитывать мнения других государств-членов, в том числе мнения, которые высказываются в письмах к Совету, и консультироваться с заинтересованными государствами относительно результатов работы Совета.

Мы должны не только укреплять прозрачность и расширять взаимодействие, но и должны продолжать работу, направленную на повышение эффективности Совета. Более активное использование формата видеоконференции позволяет Совету получать более точную, более своевременную информацию о текущих и возникающих конфликтах и дает ему возможность сохранять свою жизненно важную роль в раннем предупреждении и предотвращении конфликтов. В 2009 году Совет провел 1 видеоконференцию; в 2011 их было уже 26. Кроме того, разработанные Советом комплексные мандаты, например предполагающие обеспечение защиты и безопасности женщин и детей, оказались полезными в урегулировании конфликтов и в содействии стабильности и восстановлению в постконфликтных ситуациях.

По сути дела, повышение эффективности Совета Безопасности должно оставаться нашей общей целью. Достижению этой цели могут способствовать повышение прозрачности применительно к деятельности Совета и его взаимодействие с остальными членами Организации Объединенных Наций, однако предложения на этот счет необходимо тщательно взвешивать, с тем чтобы прозрачность и эффективность усиливали друг друга, а не были разнонаправленными векторами.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я сделаю заявление в своем качестве представителя Индии.

Прежде всего мне хотелось бы поблагодарить Постоянного представителя Португалии посла Мораиша Кабрала и его делегацию за то, что они совместно с нашей делегацией подготовили концептуальную записку для сегодняшних открытых прений (S/2012/853, приложение). Хотелось бы также официально выразить послу Мораишу Кабралу нашу глубокую признательность за его руководство в текущем году Неофициальной рабочей группой по документации и другим процедурным вопросам. Его активное участие и руководство позволили Рабочей группе рассмотреть ряд вопросов, связанных с методами работы Совета, в целях

содействия прозрачности и более широкому участию избираемых членов в работе Совета.

Устав Организации Объединенных Наций возлагает на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Поэтому то, чем занимается Совет и как он поступает во исполнение этой своей обязанности, представляет интерес для всего международного сообщества, а не только для членов Совета или исключительно для его постоянных членов.

С годами все сильнее становится осознание того, что состав Совета, обусловленный ситуацией, сложившейся в 1945 году, и методы его работы расходятся с современными реалиями международных отношений. Это, например, проявляется в том, что Совет проявляет недостаточный интерес к консультациям с теми, на ком больше всего сказываются его решения, и к принятию прозрачных и инклюзивных правил процедуры; его правила остаются временными, хотя сам Совет существует уже шесть с половиной десятилетий. Совет также не принимает никаких мер к тому, чтобы задействовать потенциал более широкого членского состава Организации Объединенных Наций. Его слишком очевидное стремление к применению принудительных методов на основании главы VII, при игнорировании положений, предусмотренных главами VI и VIII, оказалось контрпродуктивным в урегулировании ряда кризисов, даже несмотря на то что Совет старается расширить рамки определения мира и безопасности с целью посягательства на функции, которые Устав закрепляет за другими органами Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне кратко изложить точку зрения Индии на то, как Совет Безопасности мог бы улучшить свою работу. Во-первых, постоянные члены Совета Безопасности должны осознать — и не только каждый в отдельности, но и все вместе, — что Совет надлежит реформировать таким образом, чтобы он отражал современные реалии международной системы. Во-вторых, международное сообщество в целом должно понять, что расширение членского состава Совета Безопасности с учетом современных геополитических реалий усилило бы его представительный характер и придало его решениям больше легитимности и авторитета. В-третьих, необходимо реально усовершенствовать его методы работы в целях повышения эффективности и действенности Совета. Чисто косметические

изменения в методах его работы не помогут. Реальное улучшение требует изменения как процедур, так и подхода, а для этого необходимо реформирование состава Совета.

Что касается методов работы Совета, то самое главное — это сделать их транспарентными и инклюзивными. Особую озабоченность вызывает вопрос доступа к документации и информации; необходимо обуздать тенденцию к проведению закрытых заседаний, не обеспеченных отчетами. На протяжении двух последних лет мы решительно поддерживаем прилагаемые в Неофициальной рабочей группе усилия, нацеленные на улучшение методов работы Совета. Среди некоторых конкретных рекомендаций можно назвать следующие.

Во-первых, Совету следует изменить свои процедуры таким образом, чтобы пункты его повестки дня не оставались в ней навечно.

Во-вторых, отчетный цикл должен быть практичным и ориентированным на конкретные результаты, чтобы те или иные вопросы не рассматривались просто потому, что так заведено, и не отнимали у Совета время, которого и так немного.

В-третьих, мандатные циклы следует рационализировать таким образом, чтобы работа Совета равномерно распределялась в течение года.

В-четвертых, необходимо в полной мере соблюдать положения статей 31 и 32 Устава, регулярно консультируясь с государствами, не являющимися членами Совета, особенно с теми членами Организации, которые больше всего заинтересованы в рассматриваемом Советом вопросе существа.

В-пятых, тем, кто принимает решения, следует предоставлять избираемым членам Совета возможность активнее и на более систематической основе участие в принятии решений.

В-шестых, государствам, не являющимся членами Совета, следует предоставить систематический доступ к вспомогательным органам Совета Безопасности, в том числе право на участие в их работе.

В-седьмых, участие стран, предоставляющих свои воинские и полицейские контингенты, в процессе принятия решений относительно операций по поддержанию мира должно распространяться на учреждение, проведение, обзор и прекращение

операций по поддержанию мира, включая продление и изменение мандатов, а также на конкретные оперативные вопросы.

В-восьмых, со странами, конкретно заинтересованными в том или ином пункте повестки дня, надлежит консультироваться до принятия итогового документа по этому пункту.

В-девятых, вместо того чтобы покушаться на мандат Генеральной Ассамблеи, Совету следует сосредоточить свои время и усилия на рассмотрении тех вопросов, которые касаются его главной обязанности в отношении международного мира и безопасности, как это предписано ему Уставом Организации Объединенных Наций.

В-десятых, прежде чем санкционировать меры на основании главы VII Устава, Совету следует сначала прилагать серьезные усилия к достижению мирного урегулирования споров посредством мер, предусматриваемых главой VI. В этой связи Совет должен также укреплять сотрудничество с региональными организациями, особенно с Африканским союзом (АС), поскольку значительный объем работы Совета связан именно с африканским континентом. Такое сотрудничество должно быть серьезным и подразумевать оказание АС содействия в наращивании его потенциала в ответ на его просьбы, а не только тогда, когда кто-то из постоянных членов Совета сочтет, что это отвечает его интересам.

Мы рассчитываем, что в предстоящие месяцы эти идеи будут развиваться членами Совета, с тем чтобы высказываемые остальными членами Организации Объединенных Наций соображения находили отражение как в самой работе Совета, так и в ее методах.

В заключение позвольте мне вновь высказать убежденность Индии в том, что истинная реформа методов работы Совета Безопасности требует всеобъемлющей реформы его членского состава, с расширением обеих его категорий — как постоянных, так и непостоянных членов, — а не только совершенствования его рабочих процедур. Это абсолютно необходимо как для авторитета этого органа, так и для сохранения доверия к нему со стороны международного сообщества.

Я возвращаюсь к обязанностям Председателя Совета.

Прежде чем предоставить слово ораторам, выступающим на основании правила 37, я хочу напомнить им о необходимости ограничивать свои выступления не более чем четырьмя минутами, чтобы Совет мог оперативно завершить свою работу. Делегациям, подготовившим пространные заявления, предлагается распространить их тексты в письменном виде и использовать краткий вариант для выступления в зале Совета.

Слово имеет представитель Бразилии.

**Г-жа Дунлоп** (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв этих важных открытых прений по вопросу о методах работы Совета Безопасности. Мы также признательны Вам за распространение концептуальной записки (S/2012/853, приложение), которая служит основой для наших сегодняшних обсуждений, и, пользуясь этой возможностью, благодарим посла Жозе Филипе Мораиша Кабрала за его брифинг и выражаем ему признательность за его приверженность повышению прозрачности и открытости Совета.

Бразилия выступает давним сторонником мер поощрения прозрачности, инклюзивности и открытости Совета для большего числа членов. Мы активно работали над достижением этой цели в ходе нашего самого последнего периода работы в этом органе, в том числе, когда мы являлись Председателем Совета в феврале 2011 года.

Крайне желательно, чтобы государства-члены участвовали в работе Совета, с тем чтобы быть лучше осведомленными о ней. Призыв к повышению прозрачности Совета был вновь повторен Генеральной Ассамблеей в ходе недавнего обсуждения ежегодного доклада Совета этому органу (A/67/2). Среди прочего, наблюдается широкое признание необходимости поощрения более тесных связей между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Мы приветствуем возможность более частого проведения интерактивных брифингов и представление специальных докладов согласно соответствующим статьям Устава Организации Объединенных Наций. Совет также должен рассмотреть механизмы по последующей работе относительно предложений государств, не являющихся членами, выдвинутых ими в ходе прений по его докладу Генеральной Ассамблее.

Мы приветствуем недавние инициативы по укреплению взаимоотношений между Советом и

Комиссией по миростроительству. В ходе неофициального диалога, проведенного в июле под председательством Колумбии, были внесены интересные предложения о том, как Совет может выгодно использовать консультативную роль Комиссии по миростроительству. Однако еще многое необходимо улучшить. Мы призываем к проведению диалога между Советом и страновыми структурами на регулярной основе, а также в контексте возобновления мандатов.

Мы высоко оцениваем недавние шаги Совета, направленные на укрепление взаимоотношений с региональными и международными организациями, в том числе путем их активного участия в открытых прениях.

Важно, чтобы председательство Совета проводило информационные брифинги не только в начале своего месячного срока работы, но и в его конце в формате итоговых заседаний. Недавно Бразилия и Португалия провели такие заседания, которые, как мы надеемся, вскоре войдут в обычную практику. Позитивным сдвигом также является растущая доступность информации о Совете на его веб-сайте, в том числе сведений о циклах осуществления мандата.

То же самое должно применяться к вспомогательным органам Совета. Насыщенные информацией и интерактивные брифинги с участием государства-членов способны повысить прозрачность деятельности этих органов, давая возможность всем заинтересованным делегациям делиться своими взглядами об их работе.

Еще один вопрос, выступающий важным элементом дискуссии о методах работы, связан с толкованием и осуществлением решений Совета. Во многих обстоятельствах, особенно когда санкционируется использование силы, необходимо создание объективных параметров. Это будет исключительно важным условием для повышения подотчетности и действенности решений Совета и предупреждения излишне широкого толкования мандатов.

Наконец, позвольте мне подчеркнуть, что улучшение методов работы является лишь одной частью более глубоких потребностей в адаптации Совета Безопасности к новым международным реалиям. Мы вновь повторяем наше мнение о том, что только реальная реформа структуры Совета сделает этот

орган более представительным, транспарентным, результативным и легитимным. Мы надеемся, что государства-члены будут быстро и без промедления принимать меры по поощрению проведения комплексной реформы Совета Безопасности с учетом расширения в обеих категориях членского состава.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Лихтенштейна.

**Г-н Венавезер** (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Мы признательны Португалии и послу Мораишу Кабралу за работу во главе Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам. Он и его страна продемонстрировали выдающиеся лидерские качества, и мы благодарны им за выполненную работу.

В последние годы наблюдается ряд скромных, но важных перемен в практике работы Совета. В приложении к записке председателя, содержащейся в документе S/2010/507, приводится набор мер, принятие которых Совет самостоятельно согласовал, с тем чтобы более эффективно обслуживать интересы широкого состава членов, а также свои собственные интересы. Однако по прошествии более двух лет после ее публикации полное и последовательное осуществление этих мер остается недостижимым. Рабочая группа продолжает осуществлять свои заслуживающие похвалы усилия. В то же время прогресс остается ограниченным и медленным.

На текущий момент этого года ключевым вопросом является более равноправное распределение работы между постоянными и непостоянными членами Совета в ходе его подготовки к работе в новом составе в следующем году. Мы надеемся, что проведение реальных консультаций приведет к надлежащему распределению работы во вспомогательных органах, и, конечно, полагаем, что на работе Совета положительно отразится возможность более активного участия непостоянных членов в подготовке проектов резолюций и решений.

Мы также надеемся на улучшения в формате проведения открытых прений. Это, возможно, станет одной из тем, которой рабочая группа сможет заняться в начале следующего года.

Мы ценим усилия Рабочей группы, но также реально смотрим на рамки работы и потенциал этого органа, сосредоточенные главным образом на осуществлении записки 507. Вместе с тем мы

также должны продвигаться в дискуссиях по другим вопросам.

Отправной точкой данной дискуссии, по нашему мнению, служит проект резолюции A/66/L.42/Rev.2, который этой весной был представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи Коста-Рикой, Иорданией, Сингапуром, Швейцарией и нашей страной, то есть группой стран, известной под названием «Группа пяти малых государств». Данный проект резолюции касался укрепления подотчетности, транспарентности и эффективности Совета Безопасности, а также целей, в достижении которых Совету надлежит обеспечить ощутимый прогресс, как нами было согласовано в 2005 году.

Хорошо известно, что данный проект резолюции пользовался весомой поддержкой среди членов Организации Объединенных Наций, так что и по сей день мы задаемся вопросом, почему он был отклонен, а не вынесен на голосование. Конечно, здесь не место для обсуждения причин произошедшего, однако мы хотели бы вновь обратиться к приложению этого проекта резолюции, который должен служить основным критерием для наших обсуждений методов работы Совета. Он по-прежнему отражает повестку дня, которую должен иметь Совет Безопасности, исходя из представляемого им состава членов. Это кажется справедливым даже большинству тех, кто не захотел поддержать этот проект резолюции, объяснив свой отказ процедурными доводами, вместо представления существенных причин. Если Совет Безопасности серьезно намерен приступить к совершенствованию своих методов работы, то сейчас ему представлен подробный план того, как это можно сделать.

Область подотчетности является элементом особой актуальности в работе Совета. Хотя с момента создания первого специального трибунала прошло два десятилетия, зачастую кажется, что Совет действует в этой области, как будто находясь на неизведанной территории. В то же время потребности в подотчетности и соответствующее давление на Совет возрастают, и примером этому служат широко распространенные и систематические преступления, совершаемые в отношении гражданского населения в Сирии. Существует четкая необходимость во взаимодействии Совета с остальными членами в рамках глубокой и подробной дискуссии, посвященной роли, которую он может сыграть в решении этого вопроса. Открытые

прения по этой теме, организованные Гватемалой в октябре (S/PV.6849), стали значительным, хотя всего лишь первым, шагом вперед. Ранее в этом месяце мы совместно с Международным институтом мира организовали семинар по этой же теме и надеемся, что другие государства, члены Совета и государства, таковыми не являющиеся, продемонстрируют активный интерес к этой важной теме.

Конечно, дискуссия в существенной своей части, хотя далеко не полностью, будет касаться Международного уголовного суда, учитывая полномочия, вверенные Совету в соответствии с Римским статутом. Мы считаем, что в качестве первого маленького шага в этом направлении, необходимо назначить вспомогательный орган, предпочтительно уже существующий, где смогут обсуждаться актуальные темы, в том числе уведомления Суда об отказе от сотрудничества. Г-н Председатель, в этой связи наша делегация совместно с делегациями Коста-Рики и Иордании направила письмо (S/2012/860) в Ваш адрес с просьбой принять конкретные последующие меры по итогам проведения этих открытых прений в октябре.

Использование вето является одним из центральных факторов, определяющих процесс выполнения Советом своей работы или чаще — неспособности ее выполнения. Прошлый год в этом плане был весьма показательным. Право вето как таковое четко прописано в Уставе Организации Объединенных Наций, который мы все ратифицировали. Но оно не должно использоваться в нарушение целей и принципов Организации, в связи с чем должен обеспечиваться минимальный уровень подотчетности. Мы считаем полезной разработку кодекса поведения в части применения права вето, особенно в ситуациях, связанных с геноцидом, преступлениями против человечности и военными преступлениями. Мы призываем Совет, в частности, его постоянных членов, приступить к обсуждению этого вопроса.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я представляю слово представителю Новой Зеландии.

**Г-н Маклей** (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Новая Зеландия благодарит Индию и лично Вас, г-н Председатель, за созыв нынешних прений и за подготовку концептуальной записки (S/2012/853, приложение); мы также выражаем послу Португалии признательность за его доклад.

Нынешние прения носят важный характер. Необходимо, чтобы Совет эффективно выполнял свои обязанности, действуя от нашего имени, потому Совет не должен упускать возможность усовершенствовать свою работу. Мы признаем, что большинство положительных сдвигов в методах работы Совета будут происходить постепенно и что характер и темпы реформ будут зачастую зависеть от конкретных ситуаций. Но верно также и то, что Совет нередко медленно адаптировался к изменяющемуся характеру вопросов, которыми он должен заниматься.

Например, значительная часть работы Совета приходится на Африку, однако уровень взаимодействия Совета с Советом мира и безопасности Африканского союза до сих пор намного ниже того, который может быть достигнут и явно уступает тому, который должен быть достигнут. Ощущается в целом необходимость налаживания эффективного взаимодействия с региональными организациями, но, учитывая количество вопросов, касающихся Африки, в повестке дня Совета, эта необходимость ощущается особенно острой в отношении Совета мира и безопасности. Мы разделяем замечания, высказанные в этой связи Южной Африкой и другими государствами, поскольку, несмотря на большую работу, проделанную Южной Африкой и другими странами — членами Африканского совета, многое еще предстоит сделать. Резолюцию 2033 (2012) удалось принять только после нескольких лет напряженной работы. Это стало важным шагом, но теперь речь идет об осуществлении этой резолюции, что потребует от Совета новаторских методов работы.

Многие члены Организации Объединенных Наций обеспокоены тем, что Совет Безопасности не в состоянии достичь оптимальных результатов, потому что он не уделяет должного внимания механизмам, предусмотренным в Главе VI Устава, на что обратили внимание и Вы, г-н Председатель. Посредничество, предотвращение конфликтов и мирное урегулирование споров эффективны не только потому, что они требуют меньших затрат, чем дорогостоящие операции по поддержанию мира и принуждению к миру, но и потому, как полагают многие из нас, что в долгосрочной перспективе они дают более устойчивые результаты. Тем не менее, методы работы Совета не в полной мере созвучны положениям Главы VI.

Мы восхищаемся усилиями Южной Африки и ее решимостью реализовать на практике результаты работы Специальной рабочей группы по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке, но, несмотря на все эти усилия, потенциал Рабочей группы до сих пор не реализован. Мы выступаем за полный пересмотр структуры и функционирования всех постоянных и специальных комитетов Совета, его рабочих групп и комиссий. Мы считаем, что существенную часть их работы можно значительно улучшить.

Мы также приветствуем инициативу Соединенного Королевства использовать обзорные брифинги для повышения потенциала Совета действовать на основе Главы VI. Однако много из того, что предлагалось, оказалось невостребованным, причем настолько много, что в 2012 году в Совете Секретариат провел гораздо меньше систематических брифингов, посвященных текущему положению дел, чем в предыдущие годы. Мы считаем, что обзорные брифинги должны стать регулярной практикой в программе работы Совета.

В прошлом члены Совета поднимали важный вопрос о взаимозависимости безопасности и развития и о дублировании функций по поддержанию мира и миростроительству. Мы воздаем должное Бразилии, Южной Африке, Нигерии, Турции и другим государствам за сохранение обсуждения этого вопроса в повестке дня Совета. Однако несмотря на все их усилия, итоговые документы Совета редко выходят за рамки определения проблемы.

Представляется, что все согласны с тем, что проблема существует, однако реформирование методов работы побуждает Совет Безопасности сотрудничать с другими органами и заниматься вопросами, требующими своего решения. Аналогичным образом, несмотря на обеспокоенность, высказываемую в течение многих лет, по-прежнему остро стоит проблема участия в работе Совета тех, кто проявляет неподдельный интерес к вопросам, обсуждаемым в Совете. Формула Аррии и интерактивные диалоги представляют собой полезный формат для расширения круга участников, поэтому их использование должно войти в практику, а не быть исключением. В качестве еще одного способа расширения участия мы хотели бы призвать Совет рассмотреть возможность адаптации структур по конкретным странам Комиссии по миростроительству (КМС). В целом прецедент КМС вряд ли можно

распространить на работу Совета Безопасности, но эта модель до сих пор не до конца изучена и из нее по-прежнему можно многое извлечь.

Правовая ответственность за адаптацию методов работы Совета лежит, конечно же, на самом Совете, однако члены Организации Объединенных Наций проявляют сильный политический, моральный и нередко финансовый интерес к тому, насколько хорошо функционирует Совет. Как отмечается в концептуальной записке, эти моменты являются общими для всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Поэтому ввиду подобного участия мы предлагаем провести в 2013 году в Совете Безопасности открытые прения по вопросу о путях улучшения методов работы Совета в соответствии с Главой VI. Этим дебатам могла бы предшествовать организация неофициального интерактивного диалога с непостоянными членами Совета, которая заложила бы основу для проведения открытых прений, а также для выработки итогового документа, который мог бы принять сам Совет. После этих прений Совет и заинтересованные государства, не являющиеся его членами, могли бы рассмотреть возможность создания диалоговой группы для обсуждения этого и других процедурных вопросов на постоянной основе.

Мы поддерживаем этот вариант как конструктивное, практическое предложение по привлечению членов Организации Объединенных Наций к решению этого важного вопроса, которое одновременно сохраняет за Советом право принятия окончательного решения. Мы выступаем с этим предложением — как и со всеми другими предложениями — в знак признания открытого и конструктивного духа, в котором Вы, г-н Председатель, проводите нынешние прения.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Аргентины.

**Г-жа Персеваль** (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я хотела бы поблагодарить Индию за созыв этих важных открытых прений. Я также хотела бы выразить Португалии признательность моей страны за проделанную работу по повышению прозрачности, открытости и эффективности работы Совета Безопасности за время ее председательства в неофициальной рабочей группе по документации и другим процедурным вопросам.

На протяжении всей своей истории Аргентина использовала любую возможность, в том числе и в ходе межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности в Генеральной Ассамблее, для придания более транспарентного и демократического характера работе Совета Безопасности. Стоит напомнить, что в феврале 2000 года во время своего председательства в Совете Безопасности именно Аргентина выступила с инициативой принятия записки Председателя с приглашением ко вновь избранным государствам-членам участвовать в качестве наблюдателей в неофициальных консультациях в течение месяца, предшествующего началу периода их членства в этом органе (S/2000/155). Кроме того, позднее, во время своей работы в Совете в 2005 и 2006 годах, моя страна поддержала ряд инициатив, направленных на обеспечение большей транспарентности и на расширение доступа членов Организации Объединенных Наций к работе Совета.

Было бы несправедливым не упомянуть о положительных изменениях, которые произошли в последние несколько лет, включая проведение нынешних прений, которые предоставляют возможность для непостоянных членов Совета выступить с предложениями, направленными на дальнейшее совершенствование методов работы Совета и демократизацию процесса принятия его решений. Нельзя обойти молчанием и практику взаимодействия Совета Безопасности со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, с региональными организациями и с соответствующими органами Организации Объединенных Наций, а также рост числа совещаний, проводимых по формуле Аррии.

Вместе с тем мы считаем, что какими бы необходимыми они не были, одних этих достижений недостаточно, что стало очевидно в мае этого года, когда проводилось обсуждение предложений группы в составе пяти малых государств. Эти предложения соответствуют позиции Аргентины по данному вопросу. В то время Аргентина посчитала нецелесообразным навязывать решение посредством принятия резолюции путем голосования в Генеральной Ассамблее. Однако ничто не мешает Совету Безопасности воспользоваться теми положительными результатами, к которым может привести углубленное обсуждение этого вопроса в Генеральной Ассамблее. Мы считаем, что такая дискуссия

по улучшению методологии весьма уместна и своевременна и никоим образом не препятствует прогрессу на пути к более глубокой, всеобъемлющей реформе Совета Безопасности.

Рассмотрение Советом новых мер в отношении процесса назначения председателей вспомогательных органов и выполнения роли координаторов, судя по всему, движется в правильном направлении, несмотря на то что обсуждение данного вопроса опять ограничено лишь членами Совета и что отсутствует процесс, в котором участвовали бы остальные члены Организации.

Для превращения Совета Безопасности в более демократичный, эффективный и транспарентный орган необходимо, чтобы одним из средств такого преобразования стало проведение открытых, всеохватывающих прений с участием всех членов Организации. Как гласит пункт 1 статьи 2 главы I Устава, которым мы руководствуемся в своей работе, «Организация основана на принципе суверенного равенства всех ее членов». Таким образом, очевидно, что самым законным, репрезентативным и эффективным способом продвижения процесса вперед является работа в консультации со всеми членами Организации при уважении и учете их ожиданий.

Наконец, Аргентина полагает, что улучшение методов работы Совета Безопасности в ответ на требования международного сообщества, добивающегося более демократичного и транспарентного Совета Безопасности, по-прежнему является важной целью, которую Аргентина полностью поддерживает. В этой связи Аргентина вновь подтверждает принятое ею обязательство вносить максимальный вклад в этот процесс в 2013–2014 годах в качестве непостоянного члена Совета.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Люксембурга.

**Г-н Мэ** (Люксембург) (*говорит по-французски*): Мы благодарим председательствующую в Совете Индию за организацию сегодняшних открытых прений на тему методов работы Совета Безопасности. Мы приветствуем то, что эти прения уже стали ежегодной традицией. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное Португалии за ее великолепную работу на посту Председателя Неофициальной рабочей группы по

документации и другим процедурным вопросам в течение 2012 года.

В последние несколько месяцев в направлении улучшения внутриорганизационных аспектов работы Совета был достигнут определенный прогресс, в частности была принята записка Председателя от 5 июня (S/2012/402), в которой содержится рекомендация о более эффективном использовании конференционных ресурсов и повышении степени взаимодействия в ходе консультаций. При содействии Секретариата были предприняты также усилия по более равномерному распределению нагрузки, связанной с продлением сроков действия мандатов, в течение всего года.

Тем не менее, очевидно, что все еще имеются возможности для дальнейшего повышения эффективности работы Совета, укрепления его транспарентности и взаимодействия между Советом и государствами, не являющимися его членами. В подготовленной Индией и Португалией концептуальной записке (S/2012/853, приложение) содержатся полезные рекомендации на этот счет. Я не собираюсь воспроизводить весь их перечень; хочу лишь остановиться на нескольких конкретных предложениях, которые, по мнению Люксембурга, заслуживают более подробного рассмотрения.

Во-первых, мы должны продолжать укреплять транспарентность и интерактивность проводимых в Совете прений, корректируя формат заседаний в соответствии с нашими потребностями. Заседания по формуле Аррии содействуют обмену мнениями с гражданским обществом и неправительственными организациями, чьи знания и опыт действий на местах могут иметь особую актуальность для обсуждений, проводимых в Совете. Неформальный интерактивный диалог дает возможность укрепить взаимодействие, в том числе с не являющимися членами Совета государствами, которые имеют отношение к той или иной ситуации на повестке дня Совета.

Хорошим примером такого взаимодействия может служить состоявшийся 12 июля диалог на тему миростроительства (см. S/PV.6805), к участию в котором Люксембург был приглашен в качестве Председателя страновой структуры по Гвинее Комиссии по миростроительству (КМС). Подобные диалоги полезны, при условии что после их проведения гарантировано принятие последующих

мер. Нам хотелось бы надеяться, что субъекты, не являющиеся членами Совета но способные внести полезный вклад в работу, такие как председатели страновых структур КМС, будут приглашаться для участия в консультациях, проводимых в Совете.

Кроме того, развитие событий в Африке и на Ближнем Востоке укрепляет нашу уверенность в том, что мы должны продолжать делать все возможное для обеспечения оптимального взаимодействия между Советом Безопасности и соответствующими региональными и субрегиональными организациями, такими как Африканский союз и Лига арабских государств. По нашему мнению, Совет Безопасности должен не только уважать юрисдикцию и мандат таких организаций, но и пытаться максимально использовать их конкретный опыт, а также опыт других заинтересованных сторон, таких как Европейский союз.

Наконец, мы приветствуем инициативы, принимаемые в последние годы с целью улучшения способности Совета Безопасности предвосхищать угрозы международному миру и безопасности. В качестве примера можно привести практику, которая начала применяться в ноябре 2010 года во время председательства Соединенного Королевства, — практику приглашать Департамент по политическим вопросам представлять в Совете такие вопросы, которые заслуживают его внимания в силу их дестабилизирующего потенциала. На наш взгляд, это хороший пример применения статьи 99 Устава, согласно которой Генеральный секретарь имеет право доводить до сведения Совета Безопасности любые вопросы, которые, по его мнению, могут угрожать поддержанию международного мира и безопасности. При разумном использовании этой функции раннего предупреждения Совет Безопасности будет лучше подготовлен к выполнению обязанностей, возложенных на него Уставом.

В контексте улучшения методов работы Совета Безопасности все время подчеркивается, что после проведения в Совете тематических прений необходимо обеспечить принятие соответствующих последующих мер. Например, хотя бы весьма активные открытые прения по вопросу взаимодействия между Советом Безопасности и Международным уголовным судом (см. S/PV.6849), проведенные 17 октября под председательством Гватемалы, явно заслуживают такой последующей деятельности.

На наш взгляд, хорошим примером в этой связи, которому необходимо следовать, стали действия, предпринятые после проведения 30 ноября 2011 года открытых прений по методам работы (см. S/PV.6672). Мы надеемся, что сегодняшние прения приведут к дальнейшему прогрессу и что полезные предложения, внесенные многими государствами-членами, участвующими в этих прениях, не останутся без внимания. Я гарантирую, что Люксембург как избранный член Совета Безопасности на период 2013–2014 годов будет не жалея сил участвовать в этом процессе.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Японии.

**Г-н Кодама** (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Постоянному представителю Португалии г-ну Жозе Филипе Мораишу Кабралу за его работу в качестве Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам.

В соответствии со статьей 25 Устава мы, государства-члены, принимаем решения Совета Безопасности как имеющие обязательную силу для всех государств-членов. Однако это не означает, что легитимность решений Совета необходимо воспринимать как должное. Давайте вспомним о том, что на Всемирном саммите 2005 года лидеры наших стран согласовали и приняли консенсусом резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея рекомендует Совету Безопасности повысить свой уровень подотчетности перед членами Организации и укрепить транспарентность своей работы. Короче говоря, мы не должны забывать о той предусмотренной Уставом основополагающей структуре, в которой улучшение методов работы Совета неотделимо от укрепления легитимности решений Совета Безопасности.

Исходя из этого, Япония придает большое значение усилиям по улучшению методов работы Совета. В 2006 году, когда Япония была Председателем Рабочей группы, она выступила с инициативой по составлению записки Председателя по данному вопросу (S/2006/507), в которую в 2010 году были внесены обновления (S/2010/507). Как справедливо отмечается в записке в новой редакции варианта 2010 года, на данный момент достигнут значительный прогресс. Так, Совет чаще, чем

раньше, взаимодействует с субъектами, не являющимися членами Совета, в рамках различных форматов. В этом году в связи с некоторыми региональными и тематическими вопросами используется формат неофициального интерактивного диалога. Кроме того, Председатель в начале каждого месяца информирует государства, не являющиеся членами Совета, о программе работы Совета, и эта информация размещается на веб-сайте Совета. Мы хотели бы воздать должное Португалии за ее деятельность в этом году на посту Председателя Неофициальной рабочей группы, подготовившей в июне записку Председателя (S/2012/402) по вопросу о конференционных ресурсах и взаимодействии, что можно назвать заметным достижением. С тех пор, насколько мы понимаем, Рабочая группа активно занимается решением других вопросов, в частности, таких как назначение координаторов при разработке резолюций и председателей вспомогательных органов. Мы с нетерпением ожидаем в надлежащее время результатов таких обсуждений, которые были санкционированы Советом, с тем чтобы остальные члены Организации могли лучше понять, каким образом Совет намерен проводить свою работу в будущем.

Признавая прогресс, достигнутый на сегодняшний день, мы считаем, что очень важно и далее повышать транспарентность Совета путем последовательного осуществления положений записки 507. Усилия и сотрудничество Совета, особенно постоянных членов, имеют решающее значение для достижения реального прогресса в этой области. Разумеется, необходим и периодический обзор этого прогресса.

Мы все помним, что в мае этого года группа пяти малых государств представила проект резолюции, который имел непосредственное отношение к совершенствованию методов работы Совета Безопасности, но в конечном итоге группа отозвала данный проект резолюции. Постоянный представитель Швейцарии г-н Пауль Зегер заявил тогда:

«Мы внимательно выслушали заявления постоянных членов Совета Безопасности о том, что они готовы серьезно рассмотреть наши рекомендации, и мы ловим их на слове, свидетелем чему является Ассамблея ... Если мы в течение ближайших месяцев увидим начало определенного реального и существенного прогресса,

значит наши усилия не были тщетными» (A/66/PV.108, стр. 7).

И вот теперь мы хотели бы знать, достигнут ли с тех пор какой-либо ощутимый прогресс.

Участие многих государств, не являющихся членами Совета, в сегодняшнем заседании является еще одним свидетельством того, что методы работы остаются важнейшим вопросом. Признавая важность этого вопроса, мы с нетерпением ожидаем от Совета — включая его недавно избранных на следующий срок членом — большего прогресса на этом направлении. Я хотел бы подтвердить готовность Японии и впредь вносить активный вклад в содействие совершенствованию методов работы.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Сингапура.

**Г-н Чуа** (Сингапур) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшних прений. Я выступлю с сокращенным вариантом своего заявления; полный вариант распространяется сейчас в зале.

Как известно, Сингапур решительно выступает за реформу Совета Безопасности, в частности в области методов его работы. Методы работы Совета Безопасности вызывают большой интерес у всех государств-членом. Совет имеет полномочия санкционировать военные действия и международные санкции — решения, которые являются обязательными для всех государств-членом. Применив право вето, пять постоянных членом (П-5) могут также помешать принятию Советом таких мер. Однако большинство из нас никак не могут влиять на решения Совета. Нас созывают и распускают исключительно по усмотрению Совета, даже когда речь идет о вопросах, которые напрямую затрагивают наши страны. От нас ожидают, что мы будем исправно вносить вклад в санкционируемые Советом операции и соглашаться с его решениями или отсутствием таковых, даже если они не соответствуют интересам международного сообщества.

Публичные заявления П-5 как будто свидетельствуют о том, что они разделяют нашу позицию относительно необходимости совершенствования методов работы Совета. В ходе состоявшихся в прошлом году открытых прений (S/PV.6672) практически все постоянные члены высказались за совершенствование методов работы Совета. Сегодня

утром мы также услышали заявления различных постоянных членом о такой поддержке реформы методов работы Совета и их решимости осуществлять ее.

Наша делегация приветствует эти обязательства. Поэтому мы удивлены тем, что всякий раз, когда появляются хорошие возможности для совершенствования методов работы, их зачастую блокирует не кто иной, как сама группа П-5. Естественно, группа П-5 будет говорить о том, что увеличение числа открытых заседаний и консультаций с широким кругом государств — членом Организации свидетельствует о ее приверженности улучшению методов работы. Однако увеличение числа заседаний не является заменой мер в направлении реального улучшения этих методов.

Вряд ли найдется много других вопросов, которые бы так легко спланивали П-5 в плане единства их целей и действий, как их оппозиция по отношению к реформе методов работы. Государствам-членам, без сомнения, известно, что произошло в мае, когда группа пяти малых государств представила проект резолюции A/66/L.42/Rev.2, направленный на совершенствование методов работы Совета. Цели проекта резолюции были, откровенно говоря, довольно скромными, а воздействие содержащихся в нем рекомендаций было бы незначительным даже в случае их принятия, но группа П-5 прибегла к тактике сильной руки, для того чтобы проект A/66/L.42/Rev.2 так и не увидел жизни.

Вот один конкретный инцидент, который свидетельствует о решительном противодействии П-5 реформе методов работы Совета, как бы они ни утверждали, что это не так. В ответ на запрос Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии Управление по правовым вопросам (УПВ) дало заключение о том, что «было бы целесообразно, чтобы Генеральная Ассамблея приняла проект резолюции большинством в две трети голосов всех государств — членом Генеральной Ассамблеи». Государства-члены узнали об этом юридическом заключении не от УПВ или даже от Председателя Генеральной Ассамблеи, который первым поднял вопрос об этом запросе. Вместо этого один из постоянных членом Совета разослал по факсу и по электронной почте это юридическое заключение УПВ всем государствам-членам утром того дня, на который было назначено официальное рассмотрение проекта резолюции, сопроводив его

назидательным призывом ко всем государствам-членам поддержать предложение о том, чтобы не принимать решение по проекту A/66/L.42/Rev.2. Как могло представительство одного из членов группы П-5 получить юридическое заключение УПВ еще до его распространения самим Председателем Генеральной Ассамблеи среди членов Организации Объединенных Наций? Что можно сказать после этого о реальной позиции П-5 в отношении методов работы Совета Безопасности? Не расходятся ли здесь дела со словами?

Позвольте мне привести еще один пример. В проекте резолюции A/66/L.42/Rev.2 содержалась обращенная к П-5 просьба рассмотреть возможность воздерживаться от применения права вето в отношении действий, направленных на предотвращение геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности. Этот аспект П-5 сочли особенно спорным: они были оскорблены предложением о введении ограничений на использование ими права вето. Эту позицию разделяли все пять постоянных членов Совета, даже те, кто горячо отстаивает принцип ответственности по защите. Именно эти постоянные члены, которые то и дело выражают возмущение по поводу того, что происходит в Совете применительно к таким вопросам, как Сирия, заблокировали проект A/66/L.42/Rev.2. Громкие возмущения по поводу аморальности бездействия Совета особенно лицемерны, поскольку, какими бы ни были разногласия между П-5, они едины в том, что не может быть никаких ограничений в отношении использования ими своего права вето или злоупотребления им.

В своем сегодняшнем заявлении я не ставлю перед собой цель выступать с обвинительной речью в адрес Совета Безопасности или П-5. Я надеюсь, что меня поймут правильно. На самом деле наша делегация считает, что Совет Безопасности, и в частности постоянные члены, несут долгосрочную ответственность от имени международного сообщества. В общем и целом Совет Безопасности неплохо справляется со своей выполняемой от имени государств-членов задачей по сохранению международного мира и безопасности. Однако продолжающееся непринятие П-5 конструктивных предложений по методам работы не соответствует интересам государств — членов Организации Объединенных Наций, обеспечению легитимности и транспарентности Совета Безопасности и даже, в

конечном итоге, интересам самих П-5. Я надеюсь, что для ускорения коренных перемен не потребуются кризиса глобального масштаба.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Египта.

**Г-н Халиль** (Египет) (*говорит по-английски*): Египет присоединяется к заявлению, сделанному представителем Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединения.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить председательствующую в Совете Безопасности Индию за созыв сегодняшних открытых прений по вопросу о методах работы Совета. Пользуясь возможностью, хотел бы также поздравить Аргентину, Австралию, Республику Корея, Люксембург и Руанду с избранием непостоянными членами Совета Безопасности на период 2013–2014 годов. Кроме того, хотел бы поблагодарить выбывающих из состава членов Совета Колумбию, Германию, Индию, Португалию и Южную Африку за предпринятые ими в период 2011–2012 годов усилия.

Реформирование методов работы Совета Безопасности является важным компонентом общей реформы и расширения Совета согласно решению 62/557 Генеральной Ассамблеи. Проведение ежегодных открытых прений в Совете Безопасности по совершенствованию методов работы Совета в целях систематического анализа прогресса, достигнутого в этом направлении, — это поистине позитивный шаг. Однако проведение таких открытых прений не является самоцелью. Итоги таких прений должны отражать мнения, высказанные государствами, не являющимися членами Совета; это необходимо для того, чтобы сделать Совет эффективным, транспарентным и всеохватным.

Серьезным конкретным шагом на пути улучшения методов работы Совета было бы достижение согласия по временным правилам процедуры Совета, которые действуют вот уже более 60 лет. Эффективная работа Совета непосредственно влияет на все государства — члены Организации Объединенных Наций.

Египет высоко оценивает деятельность Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам, возглавляемой Постоянным представителем Португалии. Мы отмечаем принятие записки Председателя S/2012/402, в

которой содержатся меры по использованию конференционного обслуживания и предложения по укреплению взаимодействия в ходе консультаций полного состава. Однако, нужны более активные усилия для выполнения положений записки Председателя S/2012/507, которая была подготовлена два года назад. Со своей стороны, Секретариату необходимо, как и ранее, продолжать пополнение репертуара практики Совета Безопасности, поскольку речь идет о ценном источнике информации относительно эволюционирующей практики Совета как по процедурным, так и по вопросам существа. Мы признательны Секретариату за его усилия по модернизации веб-сайта Совета Безопасности, в результате чего он стал более информативным и удобным для пользователей.

Ежегодный доклад Совета Безопасности должен быть всеобъемлющим и аналитическим. Генеральной Ассамблее нужна информация не только о принятых Советом решениях, но и о причинах принятия этих решений, о том, в каком контексте они принимались, а также об их последствиях для ситуации на местах. Мы также хотели бы, чтобы в своих будущих докладах Совет Безопасности предоставлял более подробную информацию о мерах, которые он принял для совершенствования своих методов работы. Это позволит надлежащим образом оценивать прогресс, достигнутый на данном направлении. В соответствии с пунктом 1 статьи 15 и пунктом 3 статьи 24 Устава Организации Объединенных Наций, Совет должен представлять на рассмотрение Генеральной Ассамблеи специальные доклады. Генеральная Ассамблея, со своей стороны, может, по своей инициативе, испрашивать такого рода доклады, если она считает это необходимым.

В открытых заседаниях Совета, включая брифинги и прения, должны принимать участие государства, не являющиеся членами Совета, особенно те из них, которых могут непосредственно затрагивать решения Совета. Закрытых заседаний и неофициальных консультаций должно быть как можно меньше. О них также должны вестись отчеты, которые следует предоставлять для ознакомления государствам, не являющимся членами Совета. Такие отчеты следует открывать для широкого доступа по истечении определенного периода времени, по аналогии с практикой некоторых государств-членов, которые через установленный срок открывают документы с грифом «для служебного

пользования». Это нужно делать ради повышения прозрачности и для истории — в интересах будущих поколений.

Круг вопросов, которые будут освещаться на брифингах Секретариата, следует определять в координации с заинтересованным государством или заинтересованной стороной и с согласия всех членов Совета. Заявления после таких брифингов должны делать не только члены Совета. Возможность изложить свою точку зрения на таких брифингах нужно также предоставлять и заинтересованным сторонам. Любое решение Совета Безопасности начать официальное или неофициальное обсуждение ситуации в любом государстве-члене или любых других вопросов, которые не угрожают международному миру и безопасности, противоречит статье 24 Устава. Мы настоятельно призываем Совет строго придерживаться своего мандата, закрепленного в Уставе.

При подготовке текстов резолюций или других документов Совета членам Совета Безопасности следует проводить неофициальные консультации с заинтересованными государствами-членами, включая страны, которых напрямую затрагивают такие документы. Круг авторов проектов резолюций не должен ограничиваться лишь постоянными членами.

Египет приветствует практику проведения в Совете брифингов и консультаций с целью оказания странам, предоставляющим войска, содействия в планировании и выполнении мандатов операций по поддержанию мира. Рабочей группе по операциям по поддержанию мира следует чаще привлекать к своей работе страны, предоставляющие войска. При рассмотрении ситуаций в странах необходимо приглашать для участия в заседаниях Совета председателей страновых структур Комиссии по миростроительству и сами заинтересованные страны.

Когда Израиль начал свою жестокую военную кампанию против палестинского народа в сектора Газа, Совет Безопасности созвал для рассмотрения сложившейся ситуации лишь одно закрытое заседание и провел лишь одни закрытые консультации, так и не сумев принять решения о созыве открытого заседания. Но орган, несущий ответственность за поддержание международного мира и безопасности, должен быть в состоянии делать больше этого. Пусть это станет еще одним напоминанием об

острой необходимости реформирования рабочих методов Совета.

В заключение, я хотел бы сказать, что нам нужны не новые предложения, а политическая воля к реализации множества идей, которые уже выдвинуты для совершенствования рабочих методов Совета. Между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности должны сложиться отношения, взаимно укрепляющие и дополняющие друг друга, не нарушая при этом мандатов этих двух органов. Это крайне важно для достижения целей Организации Объединенных Наций и для того, чтобы она, да и мы сами, не утрачивали чувство времени при решении как существующих, так и новых проблем международного сообщества.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Швейцарии.

**Г-н Зегер** (Швейцария) (*говорит по-французски*): Сейчас, когда мир является свидетелем обострения ряда кризисов в различных частях Земли, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, существует лишь единственный орган, наделенный полномочиями играть ключевую роль в предотвращении и прекращении конфликтов или же оказании посреднических услуг в ходе их. Это — Совет Безопасности. Порой он справляется со своими задачами и оправдывает ожидания соответствующих народов. Для прекращения кризиса в Гоме он смог принять решения всего за несколько часов, включая, например, резолюцию 2076 (2012). В этой связи я надеюсь, что Совет будет продолжать свои усилия для прекращения насилия и поиска основы для политического урегулирования этого кризиса.

Однако Совет оказался неспособным быстро отреагировать на кризис в Сирии и на недавние события в Газе. Он также не поторопился воспользоваться даже более обнадеживающими событиями, такими как прекращение огня между Израилем и Газой. В Сирии гражданские лица умирают или лишены гуманитарной помощи, а Совет в это время обсуждает процедурные вопросы.

Шесть месяцев назад группа пяти малых наций представила Генеральной Ассамблее проект резолюции A/66/L.42/Rev.2, касавшийся методов работы Совета Безопасности. Хотя впоследствии этот проект резолюции был отозван, группа, тем не менее, во время представления и после него получила весьма позитивную реакцию со стороны широкого

круга государств-членов. Швейцария неоднократно подчеркивала, что перемены в Совете Безопасности должны в первую очередь исходить от него самого. Мы всегда считали совершенствование рабочих методов постоянным процессом, в ходе которого нам нужно вести конструктивный диалог с Советом, поскольку его легитимность обеспечивается усилиями всех государств-членов.

В этой связи я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за инициативу созыва этих открытых прений и за подготовку концептуальной записки (S/2012/853, приложение), которая дает нам повод для размышлений. Эта записка является напоминанием и отличным обзором практических мер, требуемых для повышения прозрачности и эффективности Совета, равно как для активизации его взаимодействия со всеми государствами-членами в целом. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить еще одного члена Совета Безопасности, полномочия которого истекают через месяц. Португалия проделала ценную работу на посту Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам, и я особенно хотел бы поблагодарить посла Мораиша Кабрала за его личное участие в этой работе. Мы надеемся, что новый член Совета будет нести этот факел с таким же энтузиазмом и упорством.

В мае месяце, в ходе обсуждения с постоянными членами Совета Безопасности проекта резолюции A/66/L.42/Rev.2, мы твердо поняли, что Рабочая группа может добиться существенного прогресса. Как и представитель Лихтенштейна, мы считаем, что приложение к проекту резолюции может послужить основой для будущих дискуссий. Хотя записка Председателя о конференционных ресурсах (S/2012/402) была действительно принята, вторая ее часть, в которой предлагалось ввести в практику систематические обзорные заседания Совета с участием Департамента по политическим вопросам, который является инструментом превентивной дипломатии, была, к сожалению, опущена. Вторая записка, касающаяся более прозрачного распределения постов председателей вспомогательных органов и авторов проектов резолюций в Совете, до сих пор еще не принята. В этой связи вместе с другими делегациями мы призываем Совет возродить традицию проведения обзорных заседаний и приложить усилия для завершения работы над

запиской по вопросу вспомогательных органов и «пен-холдеров». Мы также надеемся, что процесс распределения постов председателей комитетов впредь будет более прозрачным и в 2013 году позволит всем членам принять в нем участие.

Еще одним аспектом, который мы хотели бы затронуть, являются возможности улучшения отношений между Советом Безопасности и Международным уголовным судом. Как многие страны отмечали в ходе открытых прений по вопросу верховенства права, которые состоялись 17 октября (S/PV.6849), Совету следует подумать о принятии конкретных мер для укрепления сотрудничества между этими двумя органами. Например, представитель Лихтенштейна говорил о возможности создания вспомогательного механизма, который мог бы решать вопросы, возникающие в отношениях между этими органами.

И, наконец, надо рассмотреть вопрос о праве вето. Швейцария неоднократно предлагала обязать государства-члены, прибегающие к праву вето, объяснять свои причины для этого и воздерживаться от блокирования решений в случае геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности. Подобная практика полностью соответствовала бы духу права вето, которое задумывалось как механизм защиты жизненно важных национальных интересов. Мы выражаем признательность Франции за ее предложение сделать шаг вперед в данном направлении и призываем других постоянных членов последовать этому примеру.

Таковы некоторые из идей относительно способов дальнейшего улучшения методов работы Совета Безопасности, которые мы выносим на рассмотрение Совета. Хотя члены Совета, несомненно, уже слышали нечто похожее от многих других делегаций, мы надеемся, что они не просто терпеливо выслушают наши призывы, но и конструктивно рассмотрят их. Мы отдаем себе отчет в том, что наметились некоторые обнадеживающие признаки, и приветствуем усилия Совета по повышению транспарентности и открытости как в его собственной работе, так и в его отношениях со всеми государствами-членами.

Швейцария придает большое значение вопросу о методах работы Совета Безопасности и намерена и впредь участвовать в совместных усилиях по их совершенствованию. Хотя в ряде областей

достигнут значительный прогресс, в других предстоит еще многое сделать. Поэтому мы будем продолжать наши усилия в рамках новой конфигурации бывшей группы пяти малых государств, и в настоящее время проводим в этой связи перспективные консультации. Мы рассчитываем на продолжение конструктивного диалога по рабочим методам Совета со всеми его членами.

Говорят, что подражание — самая искренняя разновидность комплимента. Поэтому мы надеемся, что какая-нибудь другая председательствующая в Совете делегация последует Вашему примеру и проведет новые прения в следующем году.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я представляю слово представителю Исламской Республики Иран.

**Г-н Хазаи** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить сегодня от имени Движения неприсоединения (ДНП). Прежде всего, я хотел бы выразить признательность нашему Движению Индии, создавшей, в качестве Председателя Совета Безопасности, эти важные открытые прения для обсуждения прогресса, достигнутого в осуществлении мер, изложенных в записке Председателя от 26 июля 2010 года (S/2010/507) и в концептуальном документе (S/2012/853, приложение). Данные открытые прения призваны помочь нам повысить транспарентность и эффективность работы Совета Безопасности и оправдать ожидания всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также поблагодарить Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам посла Мораиша Кабрала за его сегодняшний брифинг.

Эти прения — пятые по счету, рассматривающие методы работы Совета. Возросшая в последние годы частота таких дискуссий говорит о том большом значении, которое государства-члены придают этому вопросу. Такой же интерес к нему проявляет и Движение неприсоединения. Главы государств и правительств Движения неприсоединения на своей шестнадцатой встрече на высшем уровне, состоявшейся в этом году в Тегеране (Исламская Республика Иран), подтвердили свою давнюю позицию по данной теме в соответствующих пунктах, принятых на саммите.

Он проходил в Тегеране, и главы государств и правительств ДНП, учитывая взаимосвязь между реформированием Совета Безопасности и улучшением его методов работы, подчеркнули, что государства — члены Организации Объединенных Наций должны в полной мере уважать функции и полномочия каждого главного органа Организации Объединенных Наций, в частности, Генеральной Ассамблеи и, в рамках их соответствующих функций и полномочий, поддерживать баланс между этими органами в на основе Устава. Они подчеркнули, что Совет Безопасности должен в полной мере соблюдать все положения Устава и все резолюции Генеральной Ассамблеи, которые разъясняют его взаимоотношения с последней и с другими главными органами. В этой связи они подтвердили, что статья 24 Устава не обязательно наделяет Совет Безопасности полномочиями по рассмотрению вопросов, которые входят в функции и полномочия Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, в том числе в области нормотворчества, законодательства, административных и бюджетных вопросов и разработки определений, поскольку задача прогрессивного развития международного права и его кодификация возложены в первую очередь на Ассамблею.

В этой связи участники саммита выразили серьезную озабоченность по поводу все возрастающего и постоянного посягательства Совета на вопросы, которые явно относятся к функциям и полномочиям других главных органов Организации Объединенных Наций и их вспомогательных органов. Они также подчеркнули, что тесное сотрудничество и координация между всеми главными органами необходимы для сохранения актуальности и потенциала Организации Объединенных Наций в плане реагирования на существующие, новые и нарождающиеся угрозы и вызовы.

Кроме того, саммит ДНП также рекомендовал следующее. Он настоятельно призвал все государства поддерживать примат и полное соблюдение положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся функций и полномочий Ассамблеи, и призвал председателей Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета Безопасности на регулярной основе проводить обсуждения и координировать повестку дня и программы работы соответствующих главных органов, которые они представляют,

действуя в интересах большей согласованности и взаимодополняемости усилий этих органов, уважая мандаты друг друга и стремясь ко взаимопониманию между собой, поскольку члены возглавляемых ими соответствующих органов полагаются на их добрую волю и оказывают им доверие.

Он также приветствовал как шаг вперед неофициальные встречи между председателями Совета и государствами-членами для подготовки ежегодного доклада Совета Безопасности, включая встречу, созданную Вьетнамом в 2008 году, Угандой в 2009 году, Нигерией в 2010 году, Германией в 2011 году и Колумбией в 2012 году, и призвал к более регулярному взаимодействию между председателями Совета Безопасности и всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций, что могло бы помочь повысить качество таких докладов.

Он призвал Совет Безопасности представлять Генеральной Ассамблее более понятный, всеобъемлющий и аналитический ежегодный доклад, содержащий оценку работы Совета, в том числе в тех случаях, когда Совет не смог принять решения, и отражающий мнения, высказанными его членами при рассмотрении соответствующих пунктов повестки дня. Он также призвал Совет Безопасности разъяснять обстоятельства принятия различных итоговых документов, будь то резолюции, заявления Председателя, заявления или замечания для прессы.

Он призвал Совет Безопасности, в соответствии со статьями 15 и 24 Устава Организации Объединенных Наций, представлять на рассмотрение Генеральной Ассамблеи специальные доклады. Он также призвал Совет Безопасности принять меры к тому, чтобы его ежемесячные оценки носили всеобъемлющий и аналитический характер, и представлялись своевременно. Возможно, Генеральная Ассамблея сочтет необходимым предложить свои параметры для подготовки таких оценок.

Он призвал Совет Безопасности в полной мере учитывать, в соответствии со статьей 11 Устава, рекомендации Генеральной Ассамблеи по вопросам, касающимся международного мира и безопасности.

Совету Безопасности следует избегать обращения к главе VII Устава как инструменту для решения вопросов, которые не обязательно представляют собой угрозу для международного мира и

безопасности. Он должен полностью задействовать положения других соответствующих глав, включая главы VI и VIII, прежде чем прибегать к статье VII, что должно быть крайней мерой.

Движение неприсоединения принимает к сведению записку Председателя от 5 июня этого года (S/2012/402), в которой подчеркивается обязательство государств-членов в отношении применения мер по повышению эффективности методов работы, в том числе в контексте составления и выполнения программы работы Совета, проведения его заседаний и их периодичности, конференционных ресурсов и интерактивных отношений, с целью поддержания более тесных контактов между Советом Безопасности и миссиями Организации Объединенных Наций на местах.

Совет Безопасности предпринял некоторые позитивные шаги в соответствии с запиской 507. Движение неприсоединения отмечает увеличение числа открытых заседаний и выражает надежду на то, что такой количественный рост будет сопровождаться качественным улучшением посредством обеспечения реальных возможностей государствам, не являющимся членами Совета, и благодаря более действенному обмену мнениями с целью учета их вкладов, а также вкладов, в частности, тех государств-членов, чьи интересы затрагиваются или могут непосредственно затрагиваться при принятии Советом возможных решений. Кроме того, заинтересованным государствам, не являющимся членами Совета, должна предоставляться возможность высказать на таких брифингах свое мнение и позицию.

Общие замечания и позиции, сформулированные рядом государств, не являющихся членами Совета, в ходе его дискуссий, включая открытые прения, должны надлежащим образом учитываться в любых возможных итоговых документах таких дискуссий, а также отражаться в ежегодном докладе Совета. ДН выражает признательность за более частые созывы заседаний по формуле Аррии в качестве практического шага для обеспечения более тесного взаимодействия с государствами, не являющимися членами Совета, а также региональными и субрегиональными организациями. Оно также выражает признательность за проведение неформальных итоговых заседаний в конце каждого срока председательства для проведения оценки достигнутых результатов.

Движение неприсоединения приветствует продолжение в Совете практики брифингов и консультаций со странами, предоставляющими воинские контингенты, в рамках усилий по планированию и повышению эффективности операций по поддержанию мира при наличии более четких мандатов. Рабочая группа по операциям по поддержанию мира должна более часто и энергично подключать такие страны к участию в своих дискуссиях в рамках устойчивого, регулярного и своевременного взаимодействия.

В целях обеспечения большей транспарентности в своей работе, достижения сбалансированного подхода к взаимодействию с государствами, не являющимися членами Совета, а также повышения эффективности методов своей работы Совет должен принять серьезные меры для преодоления недостатков с учетом соответствующих положений Устава и резолюций, в которых разъясняются его отношения с Генеральной Ассамблеей и другими органами Организации Объединенных Наций.

И, наконец, по мнению нашего Движения, необходимо предпринять дополнительные шаги наряду с проявлением необходимой политической воли со стороны государств-членов, в частности постоянных членов Совета, в целях совершенствования методов работы Совета как по линии Генеральной Ассамблеи, так и в самом Совете Безопасности. Транспарентность, подотчетность и последовательность — это ключевые элементы, к которым необходимо стремиться Совету во всех своих видах деятельности, подходах и процедурах. Необходимо прилагать все возможные усилия для того, чтобы Совет стал более демократичным, представительным и подотчетным. Тогда Совет Безопасности сможет более эффективно и действенно справляться со своей рабочей нагрузкой и с теми многочисленными и сложными вопросами, которые стоят на его повестке дня по поддержанию международного мира и безопасности. Движение неприсоединения готово внести свой вклад в достижение этих целей.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ирландии.

**Г-жа Андерсон** (Ирландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за созыв этих ежегодных прений для обсуждения методов работы Совета Безопасности и подготовку прекрасного концептуального документа

(S/2012/853, приложение), который был распротранен Вами для придания должного направления нашим сегодняшним дискуссиям.

Прежде всего я хотела бы высказать твердую убежденность в том, что вопрос о совершенствовании методов работы Совета Безопасности вполне обоснованно вызывает заинтересованность у всех государств-членов. Мы полностью уважаем прерогативы Совета Безопасности относительно его собственных методов работы, однако мы никогда не должны забывать о том, что Совет принимает решения по вопросам мира и безопасности от имени всего мирового сообщества и что государства-члены индивидуально и коллективно связаны его решениями. Соответственно, мы непосредственно заинтересованы в понимании процессов принятия им решений и в работе по обеспечению того, чтобы эти процессы осуществлялись с учетом максимальной транспарентности и подотчетности в интересах всех тех из нас, кто обязуется подчиняться его решениям.

Ирландия последовательно поддерживает инициативы, направленные на улучшение методов работы Совета Безопасности, в частности, те из них, которые были предложены в последние годы группой пяти малых государств. Мы признаем, что члены Совета проявляют готовность откликнуться на некоторые аспекты этих инициатив, а также тот факт, что были приняты меры в самом Совете в виде согласования записок Председателя. Подобное развитие событий способствует решению некоторых проблем, вызывающих озабоченность государств, не являющихся членами Совета. Такие шаги похвальны сами по себе, но, по нашему мнению, необходимо приложить больше усилий для повышения транспарентности и подотчетности методов работы Совета.

В последние годы было выдвинуто множество инициатив и предложений по совершенствованию методов работы Совета. Ряд из них изложен в концептуальном документе. Для краткости я упомяну сегодня лишь о нескольких элементах, которых объединяет один общий контекст, а именно: транспарентности, подотчетности и открытости.

Во-первых, настоятельно необходимо принять меры, которые укрепили бы структуру методов работы и сделали бы их транспарентными для всех государств-членов. В идеале, это могло бы

подразумевать принятие формальных правил процедуры и включение в ежегодный доклад Совета аналитического элемента по осуществлению его методов работы.

Во-вторых, необходимо улучшить подотчетность в отношении миссий и операций, санкционируемых Советом, что является одним из основных аспектов его деятельности. Например, это может включать положение о предоставлении государствам-членам более подробной и актуальной информации по всем аспектам, касающимся операций или миссий, положение о регулярном участии стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, в неофициальных дискуссиях по вопросам, касающимся миссий и операций, в которых они принимают участие, а также положение о способах совершенствования работы над подготовкой и детализацией соответствующих мандатов.

В-третьих, мы хотели бы обеспечения большей открытости в вопросах повседневной работы Совета для всех государств-членов. Здесь есть ряд потенциальных областей для совершенствования. Одним таким примером могло бы быть положение о проведении регулярных брифингов для членского состава о работе вспомогательных органов Совета. Другой такой аспект связан с работой по учету мнений государств-членов о ежегодном докладе Совета на момент его составления.

На наш взгляд, эти и многие другие идеи заслуживают внимательного изучения со стороны членов Совета. Сегодняшние ежегодные дискуссии представляются прекрасной и поистине уникальной возможностью обсудить такие вопросы, но нам, по сути дела, необходим постоянный диалог по этим вопросам между Советом и государствами — членами Организации Объединенных Наций в предстоящий период. Со своей стороны, мы готовы принимать участие в таком диалоге.

И, наконец, я знаю, что некоторые государства-члены скептически относятся к возможности достижения прогресса в совершенствовании методов работы, отмечая, что этот вопрос является лишь одним из аспектов всеобъемлющей реформы Совета Безопасности. Мне понятна причина такой обеспокоенности в свете острых разногласий между государствами-членами по некоторым аспектам программы реформ в целом. У нас, как, впрочем, и у других, также вызывает сожаление отсутствие

прогресса в осуществлении комплексной реформы Совета Безопасности, дискуссии по которой находятся в тупике вот уже почти 20 лет.

В то же время вопрос о методах работы является единственным среди элементов перспективной всеобъемлющей реформы, в контексте которой он имеет отношение как к Совету в его нынешнем составе, так и к реформированному Совету. Роль Совета Безопасности в современном мире слишком важна для того, чтобы мы откладывали на неопределенное время осуществление нашего желания видеть Совет более эффективным и транспарентным, подотчетным сообществу наций, от имени которых он выполняет свою жизненно важную миссию.

Убежден, что значительное большинство государств — членов Организации Объединенных Наций считают необходимыми такие улучшения

в методах работы Совета Безопасности, которые смогут обеспечить повышение эффективности и транспарентности в работе Совета, сделают ее доступной для всех членов Организации. Нам всем нужно позабыть на время о своих индивидуальных политических устремлениях и постараться согласовать такие разумные и практичные преобразования, провести которые можно будет легко и просто. Даже скромный успех в этом важном деле будет способствовать расширению доверия, которое позволит нам со временем решить более сложные задачи, связанные с проведением всеобъемлющей реформы.

**Председатель** (*говорит по-английски*): В списке ораторов еще остается целый ряд записавшихся для выступления на текущем заседании. Но ввиду того, что время уже позднее, я намерен, с согласия членов Совета, прервать заседание до 15 ч. 00 м.

*Заседание прерывается в 13 ч. 10 м.*